



Spielmobil-Anhänger zum Ausleihen für Groß und Klein ...

Mehr Infos auf Seiten 19

vhs Amtsvolkshochschule Viöl



Lesung
mit der Autorin
AGNES KRUP
am 27. September



Archiv im
Kirchspiel Viöl

Mehr Infos auf Seite 29



Bahnhofsgebäude
in den 1950er Jahren

...und außerdem:



Seite 13



Seite 20



Seite 26



Seite 27

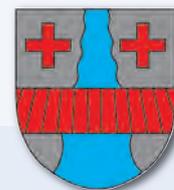


Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr;
Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Brummund, Willi	Hauptamt	- 19	willi.brummund@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Carstensen, Bettina	Hauptamt	- 18	bettina.carstensen@amt-vioel.de
Carstensen, Nina	Hauptamt	-23	nina.carstensen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt , Standesamt, Bürgerbüro	- 12	ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de
Christiansen, Julia	Ordnungsamt, Bürgerbüro	- 15	julia.christiansen@amt-vioel.de
Drews, Jannik	Bauamt	- 26	jannik.drews@amt-vioel.de
Elfers, Benjamin	IT-Fachkraft	-369	benjamin.elfers@amt-vioel.de
Engel, Marion	Sekretariat	- 366	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Thomas	Amtsvorsteher	- 20	Thomas.Hansen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	hannah.jensen@amt-vioel.de
Klünder, Hauke	Hauptamt, Projektentwicklung	- 368	hauke.kluender@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt, Schulverband Viöl	- 365	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Nickelsen, Henning	Bauamt	-25	henning.nickelsen@amt-vioel.de
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 34	tanja.nissen@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Penk, Britta	Bauamt	- 27	britta.penk@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	renate.rein@amt-vioel.de
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	heiko.ritter@amt-vioel.de
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	heiko.soenksen@amt-vioel.de
Tüchsen, Annette	Hauptamt	-442	annette.tuechsen@amt-vioel.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: Vioel.PST@polizei.landsh.de

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILLUM GRUPPE

Wohnraumanpassung +
Für mehr Selbstständigkeit zu Hause!

Unsere Leistungen
+ Rehathechnik
+ Homecare & Medizintechnik
+ uvm.

Wir kommen ganz **unverbindlich und kostenlos**
für eine **Beratung zu Ihnen nach Hause!**

☑ 0461 / 493 493 ✉ innendienst@schuett-jahn.de

www.schuett-jahn.de • in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack

www.friedrichsen-husum.de
Friedrichsen
Schädlingsbekämpfung

VFöS eV DH BV EICHENGERUCH

Schädlingsbekämpfung · Holz- u. Bautenschutz
Schwammanierung · Vogelabwehr · Desinfektion

25 813 Husum Tel.: 0 48 41 - 66 86 32
Adolf-Menge Straße 7 Fax: 0 48 41 - 66 86 96

Schleswig
Tel: 0 46 21 - 3 96 93 91

HEIMATHAFEN ↓ Torben Lempfert
KOMMUNIKATION · MEDIA · DESIGN
Logo - Visitenkarten - Briefbogen - Broschüren - Flyer
Viöl · Telefon 04843 2050446 · ahoi@heimathafen-nf.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe -
die am 1. November 2020 erscheint - ist der 15. Oktober 2020.

Der Amtsvorsteher berichtet aus der Amtsverwaltung ...

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Amtes Viöl, nachdem der Sommer langsam weicht und die coronabedingten Einschränkungen nach und nach zurückgefahren sind, kehrt nun auch das öffentliche Leben und auch die Arbeit der Amtsverwaltung zum normalen Tagesgeschäft zurück.

Mittlerweile tagen wieder die politischen Gremien der Gemeinden und des Amtes und auch zahlreiche Arbeitsgremien wie etwa die Lenkungsgruppen des Breitbandzweckverbands Südliches NF, des Amtsentwicklungsplans oder auch der gemeindeübergreifenden Entwicklungsstudie-Haselund-Löwenstedt-Norstedt-Sollwitt.

Durch den Start des Regelbetriebs in den Schulen wie auch in den Kindertagesstätten sind die Kinder und Jugendlichen nun tagsüber auch wieder im normalen Leben angekommen, wobei es immer noch richtigerweise sehr ernst genommen wird, die Schutz- und Abstandsregelungen einzuhalten, um einen erneuten Ausbruch, eine zweite Corona-Welle zu verhindern.

In der Amtsverwaltung liegen die Jahresabschlüsse 2019 mittlerweile vor, werden durch das Ehrenamt geprüft und den Gremien zur Bestätigung vorgelegt.

Das Thema Neuordnung des Kindertagesstättenrechts und deren Finanzierung, wo neue Betriebs- und Finanzierungsvereinbarungen zwischen den Trägern der KiTas und den Gemeinden geschlossen werden müssen, ist eine Sache, die das Hauptamt jetzt bis Ende des Jahres beschäftigen wird.

In der Amtsverwaltung gewinnt das Thema Digitalisierung und das Online-Zugangsgesetz (OZG), das nach Ende 2022 die Verpflichtung für digitale Bürgerangebote bringt, eine ständig größere Bedeutung. Hier moderiert unser IT-Koordinator Benjamin Elfers den Prozess, um die Amtsverwaltung strukturiert durch diesen Prozess zu leiten. So hat es auch für den Bereich der Führungskräfte wie auch für die Bürgermeister bereits erste Treffen und Informationen gegeben, die die Dimension der



Thomas Hansen

vor uns stehenden Aufgaben verdeutlichen. Dieses Thema wird uns dauerhaft begleiten, wobei in den nächsten Monaten eine Erneuerung des Internetauftritts des Amtes erfolgt und auch die Möglichkeiten der Kommunikation und digitalen Beantragung von Leistungen beim Amt zunehmend ausgeweitet werden.

Wie Sie der in dieser Ausgabe auch erschienenen Einladung entnehmen können, wird den Einwohnern und Einwohnerinnen des Amtes das Amtsentwicklungskonzept am Dienstag, d. 22. September 2020 öffentlich vorgestellt werden. Die Veranstaltung findet in der Viöler Schule statt. Wir hoffen auf rege Beteiligung. Corona-bedingt müssen sich Interessierte im Vorwege für diese Veranstaltung anmelden.

Im Amtsentwicklungskonzept ist es meiner Einschätzung nach gelungen, durch die Einbindung zahlreicher

interessierter Bürgerinnen und Bürger einen Prozess auf den Weg zu bringen, der nachhaltig und dauerhaft auf die Verbesserung der Arbeits- und Lebensverhältnisse und Sicherung eines guten sozialen Umfeldes hinzielt. Die Beschlussfassung dieses Konzeptes wird durch den Amtsausschuss erfolgen. Sobald das Konzept formal beschlossen ist, werden wir auch in die Umsetzung von aufgezeigten Projekten einsteigen. Man darf gespannt sein, was in der nächsten Zeit, aber auch in den kommenden Jahren an Projekten, die zum Teil abstrakt, zum Teil auch konkret im Amtsentwicklungskonzept benannt sind, in Angriff genommen wird.

Unsere Gleichstellungsbeauftragte Ute Wolff hat mitgeteilt, dass sie ihr Amt zeitnah noch in diesem Jahr niederlegen wird. Ich bedauere diesen Schritt sehr und so müssen wir uns nun auf die Suche nach einer Nachfolgerin machen. Die Ausschreibung zur Nachbesetzung der Stelle der ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten ist in dieser Ausgabe veröffentlicht und wird auch auf der Amtshomepage geschaltet. Ich hoffe auf eine gute Resonanz auf diese Ausschreibung. Bei Interesse steht neben LVB Plöhn auch Frau Wolff Interessierten gerne für Aus-

AUS DER REGION
FÜR DIE REGION

Immer
gut beraten

Itzehoer Lösungen
» **Kfz-Schutz**

» **Michael Heidemann**
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

» **Tobias Schmidt**
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

Itzehoer
Versicherungen
... und gut ✓

www.itzehoer.de

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

HEIWE

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 20 40 08-0

künfte zur Aufgabe zur Verfügung, da auch ihr sehr an einer erfolgreichen Fortführung der Aufgabe gelegen ist.

In der Gemeinde Viöl findet am 7. September 2020 die Bürgermeisterwahl statt, wo die Nachfolgerin bzw. der Nachfolger für den im April zurückgetretenen Bürgermeister gewählt wird. Ich bin zuversichtlich, dass sich das politische Miteinander in Viöl weiter beruhigt und stabilisiert, was auch zwingend erforderlich ist, da im Zentralort Viöl in den nächsten Jahren mehrere Großprojekte wie der Kindertagesstättenneubau, die Sanierung der Kläranlage, eine mögliche Ausweitung der Gewerbegebietes oder auch die Erschließung des Neubaugebietes mit über 70 Bauplätzen anstehen.

Auch die Erweiterung von Breitband-Internetversorgung im Amtsgebiet ist weiterhin im Gange. Der Breitbandzweckverband Südliches Nordfriesland, der den Breitbandausbau in den Gemeinden Ahrenviöl, Ahrenviölfeld, Immenstedt und Wester-Ohrstedt sowie in Teilbereichen der Gemeinden Oster-Ohrstedt und Schwesing durchführen wird, steht vor der Ausschreibung der Bauleistungen für unseren Bauabschnitt. Aufgrund der Größe des Projektes stellt sich das gesamte Verfahren auch aufgrund von vergaberechtlichen Vorschriften und der Notwendigkeit, förderrechtliche Bedingungen einzuhalten, als äußerst anspruchsvoll dar. Der Umfang des Projektes ist beeindruckend: Insge-

samt wird im südlichen Nordfriesland nach derzeitiger Planung ein Breitband-Leitungsnetz mit einer Länge von mehr als 900km und rd. 9.500 Anschlüssen geschaffen werden.

Daneben führt auch die Bürgerbreitbandnetzgesellschaft (BBNG) aktuell in unserem Amtsgebiet insbesondere in der Gemeinde Viöl bis Anfang Oktober eine Nachverdichtungaktion von Internetanschlüssen durch. Falls Sie dies interessieren sollte, so erhalten Sie Informationen bei der BBNG in Husum, auf deren Homepage (www.buergerbreitbandnetz.de) oder in Beratungsterminen in Viöl.

Ich hoffe, dass meine Ausführungen für Sie von Interesse waren, wünsche Ihnen an dieser Stelle einen sonnigen Herbst und hoffe, dass Sie weiterhin gesund bleiben und wir als Amtsverwaltung weiterhin für Sie einen guten Job machen.

Herzliche Grüße

Thomas Hansen
Amtsvorsteher

B 200: Start der Bauarbeiten des Radweges zwischen Husum und Viöl

Der Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein (LBV.SH) teilt mit, dass Bauarbeiten an der B 200 für die Sanierung des Radweges zwischen Husum und Viöl stattfinden.

Hierfür wird die B 200 für 6 Bauabschnitte jeweils halbseitig für den Kraftverkehr aus Gründen der Verkehrssicherheit und des Arbeitsschutzes gesperrt. Der jeweils gesperrte Richtungsverkehr wird umgeleitet. Der Radweg wird im jeweiligen Bauabschnitt voll gesperrt, Radfahrer werden umgeleitet.

1. Bauabschnitt: Beginn am 14. September 2020

Der Bau des ersten Abschnittes beginnt am 14. September 2020 bei Husum am Ab-zweig „Kielsburger Straße“ und endet am Kreuzungspunkt der B 200 mit der K 62 („Am Flugplatz“). Der Richtungsverkehr von Husum kommend, wird umgeleitet. Es wird mit einer Bauzeit bis Mitte Dezember gerechnet. Die weiteren Bauabschnitte beginnen nach einer Winterpause im Frühjahr 2021.

2. Bauabschnitt: Der zweite Bauabschnitt liegt zwischen der Einmündung der K 62 „Am Flugplatz“ und der Kreuzung der B 200/K 33 („Schraawech“/„Krattech“). Der Richtungsverkehr von Husum kommend, wird umgeleitet.

3. Abschnitt: Die Vollsperrung für den dritten Abschnitt verläuft von der Kreuzung B 200/K 33 („Schraawech“/„Krattech“) und dem Kreuzungspunkt B 200/K 30 („Olderuper Straße“). Der Richtungsverkehr von Husum kommend, wird umgeleitet.

4. Abschnitt: Der vierte Bauabschnitt verläuft von dem Kreuzungspunkt B 200/K 30 („Olderuper Straße“) bis zum Kreuzungspunkt B 200/ K 49 („Hauptstraße“ an der Gaststätte Immenstedt Kiel). Der Richtungsverkehr von Viöl kommend, wird ab Viöl umgeleitet.

5. Abschnitt: Der fünfte Bauabschnitt startet am Kreuzungspunkt B 200/ K 49 („Hauptstraße“ an der Gaststätte Immenstedt Kiel) und endet an der Kreuzung B 200/K 43 (Straße Richtung Hochviöl).

Der Richtungsverkehr von Viöl kommend, wird ab Viöl umgeleitet.

6. Abschnitt: Der sechste Bauabschnitt beginnt am der Kreuzung B 200/K 43 (Straße Richtung Hochviöl) und endet bei Station 1+148 des Straßenabschnitts 077 (kurz vor der Zufahrt zur Tankstelle in Viöl).

Der Richtungsverkehr von Viöl kommend, wird umgeleitet.

Die Umleitungsstrecken sind je Abschnitt vor Ort ausgeschildert. Anliegern*innen wird die Zufahrt zu ihren Grundstücken weitestgehend ermöglicht.

Die Verkehrsführung wurde regulär mit der Polizei, dem Kreis, dem Buslinienbetreiber, dem Rettungsdienst, den Gemeinden und Amtsverwaltungen abgestimmt. Das Busunternehmen informiert seine Fahrgäste an den jeweiligen Bushaltestellen über die Fahrstrecken der Busse sowie eventuelle Aufhebungen von Bushaltestellen. Der LBV.SH bittet sich auf die erforderliche Baumaßnahme einzustellen, den ausgeschilderten Umleitungen zu folgen sowie um rücksichtsvolles Verhalten zum Schutze der Menschen auf der Baustelle.

Sichern Sie sich bis zu **800 € Tippgeber-Provision**

www.jensen-und-doering.de/tippgeber-provision-sichern

Jensen & Doering
IMMOBILIEN • BAUSACHVERSTAND

Gutschein

Auf Wunsch
provisionsfrei
für Verkäufer

Über eine **kostenlose** und unverbindliche
Immobilien-Marktwertermittlung durch unsere
sachverständigen Gutachter.

info@jensen-und-doering.de

0461 67426337

Ihre Vorteile auf einen Blick

- schneller & rechtssicherer Verkauf durch unser Express-Verkauf-System
- Verkauf Ihrer Immobilie zum Bestpreis durch unser Bieterverfahren
- Erstellung eines kostenlosen Energieausweises
- kostenlose Erstellung professioneller Fotoaufnahmen Ihrer Immobilie
- zielgerechte Vermarktung auf unterschiedlichen Plattformen

www.jensen-und-doering.de

SWIFT Hybrid



- inkl. • Klimaanlage
• Sitzheizung vorn
• Navigationssystem
• Rückfahrkamera
• Einparkhilfe hinten
• Lichtsensor, 16" Alufelgen
• Nebel- und LED-Scheinwerfer

Nur **99,-** EUR
pro Monat¹

Für Morgendenker. Für Heutemacher. Für alle.
Der Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort für nur 99,- € mtl.¹

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort: innerorts 4,3, außerorts 3,7, kombinierter Testzyklus 3,9. CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 88 g/km (VO EG 715/2007). Effizienzklasse B.

Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet

UNSER HAUSPREIS 15.990,- € statt 18.839,- €²

Abbildung zeigt Sonderausstattung. ¹ Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort auf Basis des Endpreises in Höhe von 18.839,- €, abzgl. eines Preisvorteils i.H.v. 2.849,- €, Nettokreditbetrag 11.538,50 €, Gesamtbetrag 13.186,50 €, Anzahlungsbetrag 4.451,50 €, eff. Jahreszins 3,49%, 60 Monate Laufzeit (59 monatliche Raten à 99,- € und eine Schlussrate i.H.v. 7.345,50 €), gebundener Sollzinssatz 3,43 % p.a., jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt allein über Suzuki Finance - ein Service-Center der Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Das Angebot entspricht dem Beispiel gem. §6a Abs. 4 PAngV.

² Autohaus Henken Fahrzeugendpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort außerhalb des Aktionszeitraumes inkl. Fracht- und Überführungskosten. Aktion gültig bis zum 30.09.2020 und nur solange der Vorrat reicht.



SONDERMODELL ASX SPIRIT+



Mitsubishi ASX Spirit+
2.0 Benziner 110 kW (150 PS) 5-Gang

- Klimaautomatik
- Sitzheizung vorn
- Rückfahrkamera
- Ausparkassistent
- Navigationssystem
- Bi-LED-Scheinwerfer
- 18" Leichtmetallfelgen
- Totwinkelassistent
- Berganfahrhilfe
- Smart-Key-System
- Beheizbare Außenspiegel
- Licht- und Regensensor
- Tempomat
- Optional mit CVT-Automatik¹

nur **24.990,-** EUR²



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,
Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 ASX Spirit+ 2.0 Benziner 110 kW (150 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,7; außerorts 6,1; kombiniert 7,0. CO₂-Emission kombiniert 161 g/km. Effizienzklasse D.

ASX Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,3 - 6,5. CO₂-Emission kombiniert 167 - 149 g/km. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. **1** | Gegen Aufpreis **2** | Aktionspreis inkl. Fracht- und Überführungskosten, gültig bis zum 30.09.2020



AUTOHAUS henken -Treia

Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler
Treenestr. 73 24896 Treia
Telefon 04626 345

E-Mail info@henken.de

www.henken.de

[@autohaus.henken](https://www.facebook.com/autohaus.henken)

Sonntags
Schahtag
ab 10 Uhr*

*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

Der Mitsubishi L200

BIS ZU
3,1t
ANHÄNGELAST



Abbildung zeigt Sonderausstattung

L200 Doppelkabine BASIS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD

- Zuschaltbarer Allradantrieb
- Differenzialsperre hinten
- Tempomat
- elektr. Fensterheber v+h
- CD-Radio mit USB / MP3
- Funk-Zentralverriegelung



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km,
Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 L200 Doppelkabine BASIS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD Kraftstoffverbrauch (l/100 km)

innerorts 8,7; außerorts 6,9; kombiniert 7,5. CO₂-Emission kombiniert 198 g/km. Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9-7,5. CO₂-Emission kombiniert 208-198 g/km. Effizienzklasse D-C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Angebot für Gewerbetreibende:

L200 Doppelkabine BASIS 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD **22.990,-** EUR netto

(26.668,40 EUR brutto)



Beim Amt Viöl mit Sitz im ländlichen Zentralort Viöl ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle der

ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten

zu besetzen.

Die Gleichstellungsbeauftragte trägt zur Verwirklichung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern im Amt Viöl bei.

Sie ist dabei insbesondere in folgenden Aufgabenbereichen tätig:

- Einbringung frauenspezifischer Belange in die Arbeit des Amtsausschusses, der amtsangehörigen Gemeindevertretungen und der Verwaltung,
- Prüfung von Verwaltungsvorlagen auf ihre Auswirkung für Frauen,
- Mitarbeit an Initiativen zur Verbesserung der Situation von Frauen im Amt Viöl,
- Zusammenarbeit mit gesellschaftlichen Gruppen, Institutionen, Betrieben und Behörden, um frauenspezifische Belange wahrzunehmen
- Sprechstunden und Beratung von hilfesuchenden Frauen und Männern

Es wird eine monatliche Aufwandsentschädigung auf Grundlage der Entschädigungsverordnung S.-H. gewährt werden.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte mit dem Zusatz „Bewerbung ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte“ schriftlich bis zum 30. September 2020 an:

Amt Viöl, Amtsvorsteher Thomas Hansen

Kennwort: Bewerbung „ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte“
Westerende 41, 25884 Viöl

oder per Mail an hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de als PDF-Datei „Bewerbung ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte“.

Für Rückfragen steht Ihnen der Leitende Verwaltungsbeamte Hans Conrad Plöhn unter der Telefonnummer 0 48 43 / 20 90 - 21 oder per Mail gerne zur Verfügung. Viöl, d. 31. August 2020

Amt Viöl

Der Amtsvorsteher gez. Thomas Hansen

Unsere Schule in Viöl ist schön, aber...

Unsere Schule in Viöl ist idyllisch gelegen im Ortskern der Gemeinde. Alle, die hier in der Schule tätig sind, kümmern sich darum, dass unsere Schule innen und außen top aussieht. Insbesondere außen kümmert sich Hausmeister Jörg Bütow darum, dass Unkräuter beseitigt werden und der Rasen gemäht wird. Leider stellt er immer wieder fest, wenn er seine Rasenmäharbeiten rund ums Schulgelände macht, dass einige Hundebesitzer ihre Hunde auf unseren Grünflächen ihr Geschäft verrichten und dieses liegen lassen. An der Ecke Gartenstraße / Schulstraße ist ein entsprechender Kasten installiert, dem man Hundekotbeutel entnehmen und diese dort auch wieder entsorgen kann. Liebe Hundebesitzer, bitte nutzen Sie diese Beutel und entsorgen Sie die Hinterlassenschaft Ihres Hundes mit den vorgesehenen Beuteln. Vielen Dank!

Kanalreinigung und Inspektion ...

... in den Gemeinden Viöl, Wester-Ohrstedt, Oster-Ohrstedt, Norstedt und Schwesing

Zur Feststellung des Zustandes der öffentlichen Entwässerungseinrichtungen (Schmutzwasser- und Mischwasserkanal) werden die Kanalisationen der o. g. Gemeinden teilweise gereinigt und inspiert. Die Arbeiten werden voraussichtlich in den u. g. Zeiträumen in den jeweiligen Gemeinden durchgeführt. Für die Anlieger und die Verkehrsteilnehmer entstehen durch die Arbeiten nur sehr geringfügige Einschränkungen. So kann es bei der Reinigung der Hausanschlüsse lediglich zu kurzfristigen Geruchsbelästigungen in den Gebäuden kommen. Dies ist darauf zurückzuführen, dass die Geruchschlüsse leergesogen werden. Sollte es zu Geruchsbelästigungen kommen, sind lediglich die Geruchschlüsse wieder mit Wasser zu schließen (durch Betätigung der WC-Spülung oder kurzes Wasser laufen lassen in den Waschbecken).

Zeitraum der Arbeiten:

Gemeinde Viöl: 31. bis 40. KW 2020 (27. Juli bis 2. Oktober 2020)

Gemeinde Norstedt: 41. KW 2020 (5. bis 9. Oktober 2020)

Gemeinde Schwesing: 42. bis 50. KW 2020 (12. Oktober bis 11. Dez. 2020)

Gemeinde Wester-Ohrstedt: 2. bis 11. KW 2021 (11. Jan. bis 13. März 2021)

Gemeinde Oster-Ohrstedt: 12. bis 20. KW 2021 (16. März bis 15. Mai 2021)

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben.

Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

**Georgia Markopoulou &
Stefan Pauls,**
Viöl, 23.07.2020

Georg & Phöbe Preis,
geb. Hansen, Viöl
12.08.2020

Dennis & Natalien Frank,
geb. Mikat, Haselund
24.07.2020

Frank & Sylke Buchschatz,
geb. Baum, Schwesing
20.08.2020

Sven & Nina Reis,
geb. Steinhoff, Wester-Ohrstedt
04.08.2020

Steffen & Carmen Reimers,
geb. Albertsen, Viöl
20.08.2020

**Nicole Gellusch & Vitalij
Buterus,** Ahrenviöl
08.08.2020

H & P **LBBV**
STEUERBERATER Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

*Wir sind Ihr
Steuervorteil!*

Hans-Dieter Hansen
Steuerberater

Kirsten Petersen
Steuerberaterin

Fin Schauer
Steuerberater

Ulf Volquardsen
Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

Das neue Team im Bauamt der Amtsverwaltung Viöl stellt sich vor ...

Britta Penk aus Bondelum ist seit dem 1. Juli 2019 im Bauamt tätig.

Zu ihren Aufgaben gehören u. a.:

- Koordination und Überwachung der Fäkal-schlammbe-seitigung

- Angelegenheiten der Abwasserbeseitigung
- Betreuung und Verwaltung der Kläranlagen
- Erledigung des allgemeinen Schriftverkehrs



Henning Nickelsen aus Viöl ist seit dem 1. Mai 2020 im Bauamt tätig.

Seine Aufgaben umfassen u. a.:

- Ausschreibung und Vergabe von Projekten und Bau-maßnahmen
- Planung und Überwachung von baulichen Maßnahmen (Hoch- und Tiefbaumaßnahmen)
- Abnahme der Schmutz- und Regenwasseranschlüsse und
- Überwachung der Indirekteinleiter



Jannik Drews aus Risum-Lindholm ist ganz neu seit dem 1. August 2020 im Team des Bauamtes.

Seine Aufgaben umfassen u.a.:

- Planung und Überwachung der Unterhaltung der örtlichen Liegenschaften
- Unterstützung bei der Ausschreibung und Vergabe von Projekten und Baumaßnahmen
- Unterstützung bei Erschließungen von Baugebieten
- Betreuung von wasserwirtschaftlichen Anlagen sowie anderen Tiefbauanlagen



Abschlusspräsentation zum Amtsentwicklungsplan 2030 für das Amt Viöl

Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen!

Nach etwa einem Jahr intensiver Diskussionen und Arbeitsrunden soll nun kurz und knapp das Ergebnis des Prozesses vorgestellt werden. Die Vorstellung des Amtsentwicklungsplans 2030 für das Amt Viöl findet am Dienstag, den 22. September 2020 um 19 Uhr in der Viöler Schule statt.

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation ist eine vorherige Anmeldung zu dieser Veranstaltung bis einschl. 18. September 2020 erforderlich. Bitte wenden Sie sich dazu an das Sekretariat der Amtsverwaltung (Tel.: 04843/2090-23 oder -366 oder per Mail an info@amt-vioel.de). Die Amtsverwaltung Viöl hat mit Unterstützung der Einwohnerinnen

und Einwohner aller Gemeinden und der inspektour GmbH aus Hamburg während der letzten Monate Ziele der Amtsentwicklung und konkrete Projekte erarbeitet, die die Lebensqualität aller Einwohnerinnen und Einwohner sichern und verbessern sollen. Außerdem wurden jede Menge Ideen gesammelt, die in das Konzept eingeflossen sind.

Einig sind sich alle Beteiligten, dass der Entwicklungsprozess nach Erarbeitung des Konzeptes nun erst richtig beginnt und im Amt und den Gemeinden verankert werden muss.

Auf der Abschlusspräsentation werden die wesentlichen Inhalte des Amtsentwicklungskonzeptes präsentiert.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

MÖBEL AUF DEN 1. BLICK



DAS
persönliche
EINRICHTUNGS- UND
KÜCHENHAUS

SCHÖNER WOHNEN hat die Erfahrung und den Sinn für gutes Design in eine eigene Kollektion übersetzt. Daraus ist eine Möbelwelt entstanden, die aus jedem Raum ein Zuhause werden lässt. Mit einer umfangreichen Produktwelt, die u.a. Wandfarben, Bodenbeläge, Teppiche, Vorhänge, und Möbel für alle Wohnbereiche umfasst und das SCHÖNER WOHNEN-Gefühl Zuhause einziehen lässt.

Möbel **BISCHOFF**
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff
Inhaber Joachim Bischoff
direkt An der B5, 25842 Langenhorn
Telefon: (0 46 72) 70 13
Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 18 Uhr (Okt. - April)
Sa 9 - 14 Uhr (Mai - Aug.)
www.moebel-bischoff.de



Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste:

Termine in der Kirchengemeinde Schwesing, sofern sie nicht durch die Corona-Auflagen beschränkt sind:

- | | | | |
|---|-----------|----------------------------------|--|
| 19. Sept. | 13.30 Uhr | Konfirmation I *) | Pastor Kaphengst |
| 20. Sept. | 10.00 Uhr | Konfirmation II *) | Pastor Kaphengst |
| 26. Sept. | 13.30 Uhr | Konfirmation III *) | Pastor Kaphengst |
| *) Aufgrund der Hygienevorschriften werden die Konfirmationen mit einer begrenzten Anzahl von namentlich benannten Gästen gefeiert. | | | |
| 27. Sept. | 10.00 Uhr | Gottesdienst | Pastor Kaphengst |
| 04. Okt. | 10.00 Uhr | Erntedankgottesdienst | Pastor Kaphengst auf der Pastoratswiese |
| 11. Okt. | 10.00 Uhr | Gottesdienst | Pastor Kaphengst |
| 18. Okt. | 10.00 Uhr | Zentralgottesdienst in Schwesing | Pastor Timmermann |
| 25. Okt. | 10.00 Uhr | Gottesdienst | Pastor Kaphengst |
| 31. Okt. | 14.00 Uhr | Andacht zum Reformationstag | Pastor Kaphengst, Pastorin Weide - anschließend Pilgerweg nach Viöl, und |
| | 18.00 Uhr | Gottesdienst in Viöl | Pastor Timmermann |



individuell Abschied nehmen
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

BESTATTUNGEN
LORENZEN & SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek
04847 / 80 94 986
www.bestattungen-lorenzen.de

Pilgern zum Reformationstag: Am 31. Oktober laden die Kirchengemeinden Schwesing und Viöl zum Pilgern ein. Der Start wird um 14.00 Uhr an der Schwesinger Kirche sein. Nach einer kleinen Andacht durch Pastor Kaphengst macht sich die Gruppe auf den Weg. Über den Ahrenviöler Kirchenweg, durch den Immenstedter Wald hindurch und nach Überquerung der Brücke über die Arlau führt uns der Weg zur Viöler Kirche, wo Pastorin Weide um 18.00 Uhr den Abschlussgottesdienst halten wird. Unterwegs wird es drei Stationen geben, an denen auch Pastor Timmermann Impulse zum Weiterdenken geben wird. Alle Pilger werden gebeten etwas Proviant einzupacken, der während einer Kaffeepause dann verzehrt werden kann.

Die Kirchengemeinde Schwesing sucht zum 1. März 2021 einen **Friedhofswart (m/w/d)** mit 20 Wochenarbeitsstunden im Jahresdurchschnitt (in der Saison mehr, im Winter weniger). Gesucht wird ein freundlicher, engagierter, aufgeschlossener, kontaktfreudiger und teamfähiger Mensch, der gärtnerische und handwerkliche Fähigkeiten mitbringt. Auf dem Schwesinger Friedhof geht es in erster Linie um die Pflege der Anlagen, Hecken und Rabatten. Darüber hinaus ist der Friedhofswart zuständig für die Vergabe von Grabstätten, das Schließen von Gräbern sowie für die Pflege der Fahrzeuge und Geräte. Am Friedhofsgebäude und im Pastorat sind auch Hausmeistertätigkeiten zu verrichten. Kirchenmitgliedschaft ist erwünscht. Die Vergütung erfolgt nach dem kirchlichen Arbeitstarif. Bewerbungen sind bis zum 16. 10. 2020 zu richten an: Kirchengemeinde Schwesing, z. Hd. Pastor Jürgen Kaphengst, Kirchenweg 3, 25813 Schwesing.

Kirchenbüro: Birte Linke, Di., Do. und Fr. von 9:00 – 12:00 Uhr, Telefon 04841/72515, Kirchenweg 3, 25813 Schwesing, E-Mail: kircheschwesing@t-online.de.

KIRCHENGEMEINDE VIÖL

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste:

- | | | |
|-----------|-----------|--|
| 20. Sept. | 10.00 Uhr | Gottesdienst mit den kleinen Konfirmanden mit Pastorin Dr. Christine Weide |
| 27. Sept. | 10.00 Uhr | Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide |
| | 11.15 Uhr | Tauf-Gottesdienst mit Pastorin Dr. Christine Weide |
| 04. Okt. | 10.00 Uhr | Erntedank-Gottesdienst mit Pastor Paul Timmermann |
| 11. Okt. | 19.30 Uhr | Gottesdienst mit Pastor Jürgen Kaphengst |
| 18. Okt. | 10.00 Uhr | Zentral-Gottesdienst in Schwesing mit Pastor Paul Timmermann |
| | 11.30 Uhr | Tauf-Gottesdienst mit Pastor Paul Timmermann |
| 25.1 Okt. | 10.00 Uhr | Gottesdienst mit Pastor Paul Timmermann |
| 31. Okt. | 14.00 Uhr | Andacht in Schwesing mit anschl. Pilgern nach Viöl – 18.00 Uhr Reformationsgottendienst in Viöl mit Pastorin Dr. Christine Weide |

Kirchenbüro: Ute Petersen, dienstags bis freitags von 09.00 – 12.00 Uhr Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl, E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de



Der Einzigartigkeit eines Menschen Ausdruck verleihen.

Eine individuelle Trauerfeier macht das möglich.

Hauptstraße 26 b • Eggebek
Tel. 04609/363
Markt 10 • Viöl
Tel. 04843/20 24 24
www.bestattungen-timm.de

Bestattungen Timm

Warum ein Glasfaseranschluss bis ins Haus so wichtig ist

Wir sprechen schon längere Zeit von der Digitalisierung und ihren Möglichkeiten. Die digitale Agenda der Bundesregierung soll schon seit Jahren stärker und schneller umgesetzt werden.

In den vergangenen schwierigen Monaten ist es sehr deutlich geworden: ohne eine stabile und sehr schnelle Internetverbindung sind wir abgehängt.

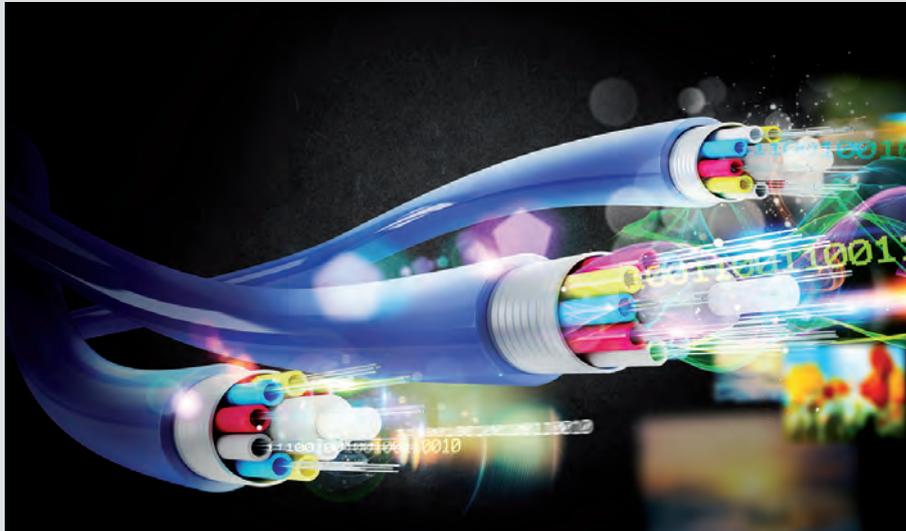
Arbeiten von zu Hause aus, Lernen und Schule von zu Hause aus, Telemedizin und Videogespräche mit der Familie und den Freunden, störungsfreies Videostreaming – all das wollen und brauchen wir jetzt und all das setzt eine

sehr gute Internetverbindung voraus.

Die alten Kupferkabelnetze können das nicht mehr leisten. Sie wurden mal fürs Telefonieren konzipiert und dann aufgerüstet, damit Daten fließen können. Das ist Technologie von gestern.

Jetzt brauchen wir eine neue Infrastruktur: Glasfaserkabel bis in je-

des Haus. Damit werden keine Leitungen geteilt und über die optischen Signale sind Übertragungsraten von 1.000 Mbit/s und viel mehr möglich. Stabil, ungestört und garantiert. Eine neue Technologie für heute.



Die BBNG hat vor 3 Jahren bereits ein Glasfasernetz in Viöl gebaut. Jetzt gibt es viele Anfragen für nachträgliche Hausanschlüsse. Mit einer konzentrierten Bau-Aktion kann die BBNG einen Nachlass von über 1.000 Euro gewähren. Diese Aktion läuft noch bis zum 2. Oktober 2020.

Lassen Sie sich einfach beraten, unkom-

pliziert und unverbindlich. Telefonisch, per Email oder persönlich. Die Berater kommen auf Wunsch auch gerne zu Ihnen nach Hause.

Einfach Termin vereinbaren.

Email: info@bbng.de

Telefon: 04841/90 42 880

Über 1.000 € sparen!

Wir bieten Ihnen ein **Aktionsangebot für nachträgliche Anschlüsse an das Glasfasernetz der BBNG**. Lassen Sie sich unverbindlich beraten – zum Angebot und den digitalen Möglichkeiten mit einem Glasfaseranschluss.

**Aktions-Ende
2. Okt. 2020**



BürgerBreitbandNetz



Wir beraten Sie gerne: 04841/90 42 880 oder info@bbng.de

Weitere Informationen auch unter **www.bbng.de**

Unser Partner mit den flotten Tarifen: www.tng.de/nordfriesland

TNG

Einschulungen der Ersten Klassen am Standort Viöl

Am Mittwoch, den 12. August fanden die Einschulungen der Erstklässlerinnen und Erstklässler am Standort Viöl statt. Besondere Freude herrschte bei allen Beteiligten darüber, dass nach langen Jahren der Einzigkeit, endlich wieder zwei Klassen mit jeweils 19/20 Kindern am Standort Viöl gebildet werden konnten. Aber gerade das bereitete der Schulleitung zunächst Kopfzerbrechen, da eine traditionelle Einschulungsfeier zu Zeiten von Corona das Problem mit sich gebracht hätte, dass die Sicherheitsabstände kaum einzuhalten gewesen wären. Alternativ hätte man im Schichtbetrieb einschulen müssen. So entstand die Idee, die Einschulungsfeier ganz anders zu gestalten, nämlich im Rahmen eines Picknicks auf dem Sportplatz. Da die Kirche für alle Eltern der Einschulungsgäste, von Verwandten ganz zu schweigen, ebenfalls nicht groß genug gewesen wäre, verabredeten wir mit unserem neuen Pastor Paul Timmermann eine gemeinsame Feier aus Gottesdienst und Einschulung.



Die Zusammenarbeit klappte toll und so entstand ein entspannter und dennoch auf seine Art feierlicher Rahmen für die Einschulung. Um 9.30 Uhr begrüßten Pastor Timmermann und Herr Mundt für die Schule die Anwesenden. Anschließend folgte der Gottesdienst, ehe Herr Kinder gegen 10.15 Uhr seine Rede hielt. Im Anschluss riefen die Klassenlehrerin der V1a ist Frau Erler und die der V1b Julia von

blanckenburg die Kinder auf nach vorne zu kommen.

begleitet. Das Lied „Alle Kinder lernen lesen“, begleitet von Frau Funk bildete den Schlusspunkt des Einschulungsprogramms. Nun ging es zum Fototermin und anschließend bekamen die Eltern die Schultüten von den Kindern zur Aufbewahrung und dann ging es für die jetzt Schulkinder zu ihrer ersten Stunde mit ihren Klassenlehrerinnen in den Klassenraum. Währenddessen picknickten die Eltern bei schönstem Sonnenschein. Gegen 12 Uhr wurden die Kinder dann zu den Eltern zurückgebracht und der schulische Teil der Einschulung ging zu Ende.

Leider konnten die Eltern wegen der Hygienemaßnahmen die Kinder dieses Jahr nicht aus den Klassenräumen abholen, doch hinterlässt die gelungene und entspannte Feier ein gutes Gefühl, den Kindern, Eltern und Verwandten, auch unter den besonderen Bedingungen, eine feierliche Einschulung ermöglicht zu haben.

blanckenburg die Kinder auf nach vorne zu kommen.

Ergänzt wurde das Programm durch 2 Gedichtvorträge aus der vierten Klasse und durch das Willkommenslied aus der Vollversammlung, welches alle Kinder des Grundschulstandortes Viöl vortrugen. Dieses wurde im letzten Jahr durch die damalige Lehrkraft in Ausbildung Frau Anja Westphal komponiert und mittels einer Ton- und Gesangspur von ihr



Kfz-Service in Viöl

Kiek doch mol in!

Autohaus Jensen

Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1•25884 Viöl•Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de

Neue Fußwege für einen bewussten Lebensweg ...

MOBILE FUßPFLEGE

MARTINA MEVES UND TEAM

Hofwiesenweg 3 Telefon: 04627 - 18 45 162
24876 Hollingstedt Mobil: 01578 - 77 51 333

Herausgeber: Grafik Nissen
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt
0461 979787, info@grafik-nissen.de
www.grafik-nissen.de

Auflage: 4.500

Druck: Druckerei Ernst H. Nielsen
Behmstraße 5, 24941 Flensburg
0461 9993939

Einschulungstag in am Standort Haselund

Am Mittwoch, 12.08.2020 war es endlich soweit. Die Einschulung unserer neuen Erstklässler und Erstklässlerinnen sollte gebührend gefeiert werden. Gleich um 08:30 Uhr trafen sich die neugierigen Jungen und Mädchen mit ihren Eltern an der Christophorus- Kirche in Viöl, um draußen mit Gesang und Akkordeonbegleitung einen schönen Gottesdienst zu beginnen. Mit den neuen Schulranzen auf dem Rücken und



die wundersam gefüllten und festumklammerten Schultüten zogen die Kinder gespannt und mutig in die Kirche hinein.

Auch für Pastor Paul Timmermann war es eine Premierenveranstaltung, denn es war sein erster Einschulungsgottesdienst, seit er seinen Dienst im Juni dieses Jahres hier in Viöl angetreten hat. Er beschenkte die Kinder mit aufmunternden Worten und einem Radiergummi mit dem Schriftzug „Gott liebt mich mit meinen Fehlern!“ Da das gemeinsame Singen innerhalb der Kirche bislang noch nicht erlaubt ist, haben die Klassenlehrerinnen Frau Steffen und Frau Schröder sowie die Sekretärin Manon für die musikalische Ausgestaltung zwei Vortragslieder in Sologesang vorbereitet. Unser Schulleiter Herr Stephan Kinder hielt seine Begrüßungsansprache auch in der Kirche. Er gratulierte den Eltern sowie den Kindern herzlich zur Einschulung und wünschte, dass sich alle recht schnell wohlfühlen und wie Grashalme in der Schule wachsen und reifen können. Es soll aber „kein geschneigelter, gleichmäßiger Golfplatz sondern ein kräftiger und bunter Rasen“ in den nächsten vier Jahren Grundschulzeit entstehen. Nach der Einsegnung der elf „Ersties“ mit Frau Steffen für die Klasse 1a und acht „Ersties“ mit Frau Schröder in der 1b ging es anschließend zur schön geschmückten Schule nach Haselund. Als erstes durften die Familien ihre mitgebrachten Picknickdecken und –körbchen auspacken und es sich bei strahlendem Sonnenschein auf dem Schulhof gemütlich machen. Die Schulhymne eröffnete den schulischen Teil der Einschulung und Frau Lützen sprach als Standortverantwortliche herzliche Begrüßungsworte samt Überreichung einiger selbstbemalter Steine, die Glück, Mut, Neugier, Spaß und Zuversicht symbolisierten. Der Förderverein schenkte als kleinen Willkommensgruß besondere „Zauberstifte“, die nicht für Papier sondern für Folien gedacht sind. Auch die Schulleiterbeiratsvorsitzen-

de Merle Andresen stellte sich den Eltern vor. Die älteren Schulkinder begeisterten die Zuschauer mit Gedichten, einem ABC-Rap und einem Körperteile-Blues, so dass die Neuen richtig Lust auf ihre erste offizielle Unterrichtsstunde bekamen. Die Klassenkameraden der 2a und der 2b begleiteten die Neuen in ihre Klassenräume und es gab sogar schon erste Hausaufgaben, worüber sich die Kinder sehr gefreut haben. Viel-



leicht konnten es einige auf dem Nachhauseweg einfach nicht mehr abwarten und haben schon mal einen kleinen Blick in ihre Schultüte riskiert. Auf jeden Fall waren sich alle einig, gleich am nächsten Tag wieder in die Schule gehen zu wollen. Und darüber freuen sich auch die Erwachsenen.

Druckerei Nielsen
seit 1920

**Ihre Druckerei
seit 1920 in
Flensburg**

Regional drucken!

Druckerei Ernst H. Nielsen
Behmstraße 5
24941 Flensburg

Telefon: 0461 999 39 39
info@druckerei-nielsen.de
www.druckerei-nielsen.de

Wenn Fliesen, dann...

PROWERK GmbH

Fliesen- und Natursteinverlegung

Hauptstraße 25c • 25885 Ahrenviöl • ☎0172 94 33 414
✉kontakt@meinprowerk.eu • www.meinprowerk.eu



Bericht Einschulungsfeier Kl. 5 in Ohrstedt

Bei strahlendem Sonnenschein fand am 11. 08. 2020 die Einschulungsfeier für die 5. Klasse am Schulstandort Ohrstedt statt.

Um dem Hygienekonzept und den Coronaauflagen gerecht werden zu können, versammelten sich die Schülerinnen und Schüler sowie deren Eltern zur Feierstunde auf dem Innenhof der Schule.

Unter der Leitung der Musiklehrerin Cornelia Funk war ein Rahmenprogramm erstellt worden. Mit dem Lied „Willkommen“ begrüßte die Kl. 6 ihre neuen Mitschülerinnen und Mitschüler. Bea und Jolina teilten mit, dass man an dieser Schule sehr gut aufgehoben sei, dass das Lernen Spaß mache und man den Lehrerinnen und Lehrern vertrauen könne.

Konrektorin und Schulstandortleitung Tanja Alberts begrüßte im Anschluss daran alle ganz herzlich und drückte ihre Freude „auf die Neuen“ aus.

Dann präsentierte die „Miniband“- bestehend aus Jenny, Lucas und Calvin- ein Medley an der Gitarre und auf dem Klavier.

Schulleiter Stephan Kinder hatte Sonnenblumenkerne dabei. Auf die Frage, was man damit machen könnte, erhielt er zunächst die Antwort: „Die Kerne kann man essen!“ und dann die folgende: „Wir können sie aussäen!“

Stephan Kinder verglich in seiner Rede die Entwicklung der Schülerinnen und Schüler mit dem Wachstumsprozess einer Sonnenblume in einem Blumentopf- irgendwann muss sie umgetopft werden.

Nach der 4. Klasse fände ebenfalls ein „Umtopfprozess“ für die Schülerinnen und Schüler statt. Er versprach, dass sich die Lehrkräfte wie Gärtner kümmern würden- in erster Linie natürlich um den Lernzu-



wachs, aber auch um die Entwicklung und Förderung der Individualität. Er appellierte an die Eltern, weiterhin- auch in den vielleicht problematischen Zeiten der Pubertät- ihren Kindern alle Form an Unter-

stützung angeeignet zu lassen.

Und den Schülerinnen und Schülern sagte er: „Flügel habt ihr bereits, ihr müsst nur noch fliegen“.

Anschließend zeigten Leny, Emma, Sarah, Nieke und Kira aus der 8. Klasse ihr tänzerisches Können. Bereits in den Sommerferien hatten sie sich eine tolle Choreographie ausgedacht und fleißig geübt.

Tanja Alberts überreichte den Fünftklässlern eine kleine Schultüte, die unter anderem mit einem Füller und USB-Stick gefüllt war.

Dem Förderverein der Schule in Ohrstedt sei an dieser Stelle herzlich für den USB-Stick gedankt!

Die Schülerinnen und Schüler wurden im Anschluss von ihrem Mathematiklehrer Hans Himstedt in den neuen Klassenraum geleitet.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die diese gelungene Veranstaltung vorbereitet und gestaltet haben!

Wenn das Wetter im nächsten Jahr mitspielt, dann wird die Einschulungsfeier wieder im Freien stattfinden.

Einschulung der 5. Klassen am Standort Viöl

Am Standort Viöl wurden am 11. August 29 Schülerinnen und Schüler bei traumhaften Wetter eingeschult. In diesem Jahr fand die Veranstaltung auf dem Sportplatz statt. Bereits in der letzten Ferienwoche wurden die Eltern über den Ablauf der Veranstaltung informiert und kamen mit Picknickdecken, Sonnenschirmen und Stühlen. Natürlich sorgte auch jede Familie für ausreichend Getränke und Essen.

Um 10 Uhr begrüßte Iris Klotzke, die Koordinatorin am Standort Viöl, alle Gäste und das technische Personal. Dann sangen die jetzigen 6. Klassen ein Willkommenslied und Frau Klotzke informierte die Anwesenden über den Programmablauf. Eileen Kleinert-Clausen aus der V 10a spielte im Anschluss ein Lied aus „The greatest Showman“ am Klavier.

Schulleiter Stephan Kinder sprach in seiner Begrüßungsrede vom Wachsen und Erwachsenwerden, so wird aus dem Samen der Sonnenblume bei guter Pflege durch den Gärtner, Wasser und wärmender Sonne eine bis zu 2 m große Pflanze mit einer riesigen Blüte. So werden aus unserer neuen 5. Klässler Jugendliche, die ihre Begabungen, Fertigkeiten und Kenntnisse in den nächsten Schuljahren mit Hilfe der Lehrerinnen und Lehrer entfalten und entwickeln. Im englischen heißt es „your wings already exist, all you have to do is fly“ und so ist es auch, denn das Wichtigste bringen die Kinder bereits mit, sich selbst!

Die Tanzgruppe einiger Mädchen aus der Klasse V 7a und V 9a präsentierte jetzt einen Tanz „Just Dance - Limbo“.



Nun rief Cornelia Funk, die neue Klassenlehrerin der V 5a, die Schülerinnen und Schüler auf und jeder 5. Klässler bekam ein kleines Geschenk von den 6. Klässlern überreicht. Dem Förderverein der Schule in Viöl sei an dieser Stelle herzlich für den Geo-Saver gedankt!

Jetzt ging es in den neuen Klassenraum, den die Eltern in diesem Jahr aufgrund der Hygieneregeln später leider nicht besuchen durften.

Während die Kinder ihre erste Unterrichtsstunde mit Frau Funk absolvierten, unterhielten sich die Eltern miteinander und klärten noch die ein oder andere Frage.

Zum Schluss ein riesiges Dankeschön, an alle Beteiligten, dafür, dass sie innerhalb eines Tages ein so schönes Programm auf die Beine gestellt haben und so der Veranstaltung einen feierlichen Rahmen verliehen.

Veranstaltungen Ahrenviöl

Fahrbücherei am 23.10..2020, Am Kindergarten
von 10:50 bis 11:15 und Hauptstraße 16 von 15:35 bis 16:10 Uhr

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeister
Heinz Günther Hansen
Hauptstraße 8, 25885 Ahrenviöl



Veranstaltungen Ahrenviölfeld

Fahrbücherei am 23.10.2020,
Bushaltestelle von 13:55 bis 14:25

Gemeinde Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen
Am Ententeich 14, 25885
Ahrenviölfeld
Tel.: 04626 189311
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



Veranstaltungen Behrendorf

fortlaufend immer Dienstags alle 14 Tage Kartenspielen
im Dörpshus
Jeder ist herzlich willkommen! Für Anmeldungen (Kaffee und
Kuchen) und Fragen gerne an Jutta Lorenzen (04843/27211) wenden.

Fahrbücherei am 22.10.2020, Schulstrasse, Bushaltestelle von 14:35
bis 15:05

Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister
Jens Andreas Carstensen
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



Drei Tage lang stand Behrendorf im Zeichen des Springsports

Drei Tage lang stand Behrendorf im Zeichen des Springsports. 17 Prüfungen waren für die Reitertage des RV Obere Arlau/Behrendorf ausgeschrieben, für über 1000 Pferde wurden Nennungen abgegeben. Aufgrund der Corona-Pandemie gab es nur eine S-Prüfung, weil einige Sponsoren ausfielen und die Zuschauerzahl auf der Anlage begrenzt war. Stahlblauer Himmel, strahlender Sonnenschein und Temperaturen über 30 Grad herrschten an diesem Wochenende. „Endlich wieder Turnier“ war eine, trotz aller Einschränkungen durch Abstands- und Hygiene-Regeln, oft gehörte Meinung der vielen Reiter.

Turnierorganisator und Vorsitzender des gastgebenden Vereins, Harald Andresen, hatte viel zu tun. In regelmäßigen Abständen saß er auf dem Trecker, um den Parcours Boden zu bearbeiten. Viele Glückwünsche galt es bei den Siegerehrungen auszusprechen. Ein gut eingespieltes Helferteam stand ihm zur Seite.

Die Punktespringprüfung Kl. S* um den Großen Preis von Behrendorf bildete den anspruchsvollen Höhepunkt. Der Sieg blieb im RV Obere Arlau/Behrendorf. Björn Behrend vom gastgebenden Reiterverein und sein Holsteiner Wallach „Capito“ waren in dem mit 1000 € dotierten

Naturkosmetik erleben

Hautnah

**Ein glattes Dekolleté -
dank Nachtkerzenampullen und Vitalmaske
von Happy Aging**

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

MEIERIEWEG 6
25850 BEHRENDORF
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

Prüfung die Schnellsten und ohne Abwurf. Auf Platz zwei kam Mads Laffzenzen (RFV Mildstedt) mit „Contino“, Dritte wurde Sina Hinrichs (RuFV Südtondern/Leck) mit dem Holsteiner „Camus“.

„Es war ein erfolgreiches Wochenende für mich und meine Pferde,“ schwärmte Björn Behrend. Der blonde 29-jährige Berufsreiter aus Viöl gewann vier Prüfungen und holte etliche Platzierungen. In der Youngster Springprüfung Kl. M* hatte er mit „Caro As“ die Nase vorn, mit „Connor“ gewann er die Springpferdeprüfung Kl. M*, mit „Doro“ holte er die goldene Schleife in der Springprüfung Kl. M*. Hinzu kommen zwei 2. Plätze in der Springpferdeprüfung Kl. M mit „Cool Limit“ und mit „Connor“ in der Springpferdeprüfung Kl. L.

Auch für seine Vereinskollegin Teike Carstensen (RFV Obere Arlau/Behrendorf) lief das Turnier super. Die Amazone gewann mit „Cooper“ die Springpferdeprüfung Kl. A*, mit „Danger“ die Springpferdeprüfung Kl. A*, mit „Gretel von der Wiesharde“ die Springpferdeprüfung Kl. L. In stilistisch großartiger Manier stellte die junge Reiterin viele Nachwuchspferde vor und wurde mit ihnen gut platziert.

Mit drei goldenen Schleifen kehrte der 12-jährige Hennes Mühlenbeck (PSG Jägerkrug) in den heimatlichen Stall zurück. Er hatte in der Punktespringprüfung Kl. L 1. Abteilung mit „Lord Jägerkrug“ die schnellste Zeit und blieb fehlerfrei, das bedeutete der Sieg. In der zweiten Abtei-



Sieger des großen Preis von Behrendorf (Punktespringprüfung Kl. S*) Björn Behrend (RuFV Obere Arlau/Behrendorf) mit „Capito“. Der Reiter sitzt auf „Caro AS“.

lung dieser Prüfung blieb er mit „Adwiga“ fehlerfrei und war der Schnellste. Das war der Sieg in dieser Prüfung! Auch gewann er mit „Adwiga“ die Springpferdeprüfung Kl. L. Zum ersten Mal startete der junge Reiter in einer Stilspringprüfung Kl. M*. Nach einem fulminanten, fehlerfreien Ritt mit seinem Verlaßpferd „Adwiga“ bekam er die Wertnote 7,6, damit war er nur einen Platz raus aus der Platzierung. „Alle meine Pferde hat mein Opa gezüchtet!“ berichtete der junge Reiter voller Stolz, mit der Ponystute „LaLeLu“ ging er in der Ponystilprüfung Kl. A** an den Start.

Das Turnier war auch Austragungsort der Champ-Mannschaftstrophy, einer Jump-and-Run-Prüfung. 9 Mannschaften gingen an den Start und wurden vom Publikum lautstark angefeuert. In dieser Konkurrenz siegte das Team um den Holsteiner „Cordoba“ und Reiterin Kea Cardel.

Carstensen Landtechnik

Agrardienst - DeLaval - Rasenmäher - Fahrräder - Heizung - Sanitär

Godeke Carstensen
Hauptstraße 9a
25855 Haselund

Carstensen-Landtechnik@t-online.de
www.carstensen-landtechnik.de

Tel. 04843/597 Fax 974

DACHDECKEREI • ZIMMEREI

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung
- Innenausbau
- Falztechnik

Maik
Timmsen

GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de
Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

Ihr zuverlässiger Partner für

GAS

WASSER

HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen
Gas-Wasser-Heizungstechnik
Schwalbenweg 11 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43/21 04
Mobil 0173/8330606

BESTATTUNGEN

Martensen & Nissen

*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,
noch mehr ist zu bedenken.*

Wir helfen.

Trauerhaus Bredstedt
Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt
Tel. 04671-933 08 77

Büro Niebüll
Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll
Tel. 04661-675 56 60
www.bestattungen-mn.de

Ellen und Detlef Nissen

Veranstaltungen Bondelum

Sofern die Umstände es zulassen, sind folgende Veranstaltungen geplant:

17.10. Ernteball in der Felsenburg
30.10. Laternelaufen

Sobald es möglich ist, wird außerdem kurzfristig ein geselliges Beisammensein organisiert werden.

Gemeinde

Bondelum

Bürgermeister Sönke Jessen
Oberdorf 4, 25850
Bondelum
Tel. 01525-5291698



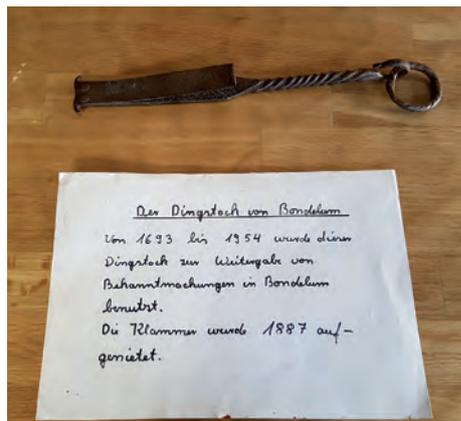
Whatsapp-Vorgänger in Bondelum bereits seit dem 17. Jahrhundert bekannt

Whatsapp, Instagram, Facebook und ähnliche Errungenschaften der digitalen Kommunikation sind Vielen wohl bekannt und erscheinen Einigen gar unverzichtbar. Tatsächlich ist Kommunikation seit jeher ein wichtiges gesellschaftliches Instrument um Nachrichten zu verbreiten, Wissen zu vermitteln und Menschen miteinander zu vernetzen. Ein Blick zurück enthüllt Erstaunliches: Bereits Ende des 17. Jahrhunderts wurde in Bondelum ein innovatives Kommunikationsmittel zur Nachrichtenverbreitung genutzt. Ein einfacher aber äußerst solider Eisenstab - der sogenannte Dingstock - darf rückblickend (und mit ein bis zwei zuge-drückten Augen) als Vorläufer der heutigen Messenger-Dienste betrachtet werden. Zwar war der Dingstock nicht ganz so flott unterwegs wie die heutigen Messenger, kam dafür aber ganz ohne Strom aus und funktionierte auch trotz der damals sehr schlechten Netzabdeckung stets zuverlässig.

Der Dingstock diente dem Bauernvogt dazu, Bekanntmachungen zu verbreiten, indem er die in Umlauf zu bringende Nachricht am Stock befestigte und dieser in festgelegter Reihenfolge innerhalb einer ebenfalls vorgegebenen Zeitspanne von Hof zu Hof weitergereicht wurde. Eine verspätete Weitergabe konnte Bestrafungen nach sich ziehen. Diese Tradition hat sich übrigens bis heute gehalten. Auf eine gelesene Whatsapp nicht zeitnah zu reagieren, hat schon die ein oder andere Beziehungskrise heraufbeschworen - dem gefürchteten blauen Doppelhäkchen sei Dank.

Ein Update hat der Dingstock im Laufe der Zeit auch erhalten. Die schicke Klammer am unteren Ende wurde laut Überlieferung 1887 aufgenietet. Mit dem Dingstock 2.0 war es wohl besser möglich, Nachrichten und später vielleicht auch Fotos - Eventuell sogar ein Selfie vom Bauernvogt? - knitterfrei auf die Reise von Hof zu Hof zu schicken.

Der Dingstock konnte Dank des Ringes am oberen Ende wortlos beim Nachbarn an die Tür gehängt werden oder man schritt zum Äußersten und überreichte den Dingstock persönlich an den Nachbarn.



Eventuell wurden bei der Gelegenheit auch ein paar Worte gewechselt - dem nordfriesischen Gemüt entsprechend natürlich nicht zu viele. So half der Dingstock nicht nur der Kommunikation in Schrift und Bild auf die Sprünge sondern initiierte bestimmt auch den ein oder anderen

Klönschnack. Eigentlich ist er damit auch Anwärter auf den Titel: "Erster offizieller analoger Skype-Vorgänger". Oder geht das schon zu sehr in Richtung Fake-News? Wundern Sie sich jedenfalls nicht, wenn eines Tages der Dingstock mit Bürgermeister-Selfie an Ihrer Tür hängt und bringen Sie ihn schnell zum Nachbarn. Sollten Sie längere Zeit schon keinen Dingstock mehr an Ihrer Tür gefunden haben, dann schauen Sie doch mal in den Bekanntmachungskasten im Unterdorf. Dieser gegen Viren und Trojaner resistente Kasten löste 1954 den Dingstock ab und ist bis heute in Gebrauch.

Wer jetzt überlegt, ob er den Glasfaser-Anschluss im Angesicht der analogen Möglichkeiten wieder kündigen sollte, dem sei gesagt: Per Dingstock bei Amazon bestellen könnte schwierig werden...



IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt Spingel
Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund
Tel. 0 48 43 / 18 31 · Fax 0 48 43 / 26 36
Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de

- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

www.kieskontor-dohle.de

H.W. Dohle GmbH

KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungsstarker Fuhrpark
für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz
Kranwagen mit Greifer

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 **Telefon 04843 - 1444**
25855 Haselund **Telefax 04843 - 2288**
email: dohle-boxlund@t-online.de



Veranstaltungen Haselund

Fahrbücherei am 22.10.2020,
Kollund, Lorenz-Jensen-Str. 14 von 14:25 bis 14:45,
Haselund, Markt-Treff von 14:50 bis 15:15,
Brook, Brooker Ring 7 von 15:20 bis 15:40

18.09. und 30.10.2020 In Haselund,
An der Schule, 11:00 - 11:35

Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen
Löwenstedter Staße 27
25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
jan.thormaehlen@t-online.de
Internet: www.haselund.de



Schwimmbadsaison in Haselund mit „happy end“

Am Ende des Sommers kamen sie dann doch noch: Die tollen Tage mit Sonne, warmen Wassertemperaturen und vielen glücklichen Badegästen. Nach der etwas späteren Eröffnung Ende Juni folgten ein



paar schöne Tage bis der Sommer in NF sich in den Ferien leider nicht von seiner besten Seite zeigte. "Die tollen Wochen im August haben jedoch alle Ehrenamter und die Badegäste für ihr Warten und ihr hohes Engagement entschädigt", zeigte sich Kathrin Flemig vom Förderverein dankbar, dass die Öffnung überhaupt möglich geworden war. Die ganz großen Gewinner waren die Kinder und Jugendlichen, die im Frühjahr ja schon genug zurückstecken mussten und nun endlich etwas "Normalität" erfahren durften.

Der Förderverein arbeitete sehr gut mit der Gemeindevertretung um Bürgermeister Jan Thormählen sowie Gemeindegemeinderin Kerstin Heuer-Lehnert an dem Ziel zusammen, ein Hygienekonzept zu erstellen. Letztlich ist es dem Mut und dem Zuspruch der Gemeinde zu verdanken, dass das Schwimmbad unter den "Corona"-Umständen geöffnet werden



konnte. "Wir danken allen Helfern und Gemeindefachkräften, die den Kindern und Erwachsenen diese besondere Saison ermöglicht haben", hieß es vom Förderverein. Neben den Schwimmbadaufsichten, die

durch einige Neuzugänge nach bestandener Wasserwacht-Prüfung verstärkt wurden, mussten zusätzlich Ehrenamtliche Hygienebeauftragte während der kompletten Öffnungszeit anwesend sein. Diese Aufgabe teilten sich diverse engagierte Helfer aus Haselund und Umgebung, so dass es immer gelang, die Schichten zu besetzen. Ab und an musste das Schwimmbad kurzzeitig geschlossen werden, da die Obergrenze von 80 Personen erreicht wurde. Meistens war die Tür nach ca. 15 - 30 Minuten wieder geöffnet, weil andere Gäste das Bad wieder verließen. Die Abstands- und Hygieneregeln wurden eingehalten und so kann man dank des guten Wetters im August doch noch von einer tollen und besonderen Saison mit vielen netten Begegnungen, Picknick, Schwimmen lernen, Planschen, Früh- und Spätschwimmen sowie Schnack und guter Laune sprechen.

Übrigens: Es haben sich einige neue Schwimmbadaufsichten ausbilden lassen. Wer im nächsten Jahr 2021 gerne Aufsicht werden möchte, der kann sich gerne beim Förderverein oder bei der Gemeindegemeinderin melden. Der Kurs kann an einem Tag abgelegt werden.

Zum Abschluss der Saison lud der Förderverein die vielen Helferinnen und Helfer zum Essen ein und konnte so nochmals einen Dank an die Helfer aussprechen.

Auf den Fotos ist die neueste Attraktion am Kinderbecken zu sehen. Dank der Unterstützung vieler fleißiger Handwerker, Helfer und Spender konnte eine Holzterrasse (sog. Schiffsdeck) gebaut werden. Auch hierfür möchte wir uns bei allen Beteiligten bedanken!

Förderverein Freibad Haselund

PFLEGEN · HELFEN · BERATEN



AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GbR
Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund
Telefon 04843-1224
Mail: info@apjc.de

www.apjc.de

DIE ROLLENDE
Genussmanufaktur

De
KOLLUNDER

DIE ROLLENDE GENUSSMANUFAKTUR

De Kollunder GbR
Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund
Fon: 04843 20130
Mail: info@de-kollunder.de

www.de-kollunder.de

Binnenland & Waterkant Immobilien - Für Sie nur das Beste!

Perfekter Immobilienservice – von Anfang an!

Momentan werden in den Medien von Online-Anbietern „kostenlose Bewertungen und Beratungen für Immobilien“ angeboten. Diese haben das vorrangige Ziel, an Kundendaten zu gelangen, die dann an Makler mit mehr oder weniger Profession weiterverkauft werden.

Deshalb suchen Sie beim Kauf oder Verkauf einer Immobilie – egal ob Haus, Wohnung, Gewerbe- oder Anlage-Immobilien lieber die Unterstützung vom Fachmann vor Ort.

Kompetenz und Serviceleistungen sind entscheidend für eine Maklerfirma.

Bei den Beratern von Binnenland & Waterkant Immobilien dürfen Sie in jeder Hinsicht mehr erwarten. Die nehmen sich Zeit für Sie, gehen auf Ihre Wünsche ein und entwickeln gemeinsam mit Ihnen ein stimmiges Konzept und eine Strategie, für den Kauf bzw. Verkauf Ihrer Immobilie. Ziel ist: in guter Erinnerung zu bleiben.

Es wird auf gute kaufmännische Traditionen gesetzt und auch mal unkonventionelle Wege eingeschlagen. Das Know-how aus vielen Jahren in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft ist die solide Basis für die Herausforderungen am Markt bei Binnenland & Waterkant Immobilien.

Die komplexen Dinge, Fragen und Details in baulicher und rechtlicher Hinsicht werden integriert, schließlich handelt es sich um Ihre Vermögenswerte.

Eine Investition in Immobilien ist wirtschaftlich gesehen nach wie vor wertbeständig und eine sehr gute, solide Anlage für Investoren aus dem Anlagenbereich, der Börse und auch Privatanlegern.

Aktuell ist der Immobilienmarkt in einem demographischen Wandel.

Die Altersstruktur verjüngt sich nicht. „Best-Ager“ fragen verstärkt nach Immobilien.

Binnenland & Waterkant Immobilien ist inhabergeführt. Volkert Haarmann stammt aus einer Kaufmannsfamilie aus Nordfriesland mit Erfahrungen als Bank- und Immobilienkaufmann, mit einem Studium zum Fachwirt für Grundstücks- und Wohnungswirtschaft (WAK/IHK). Bei Binnenland & Waterkant Immobilien ist man für klare Worte und Werte.

Lassen Sie sich von der Kompetenz überzeugen.

Binnenland & Waterkant Immobilien ist regional zuhause.



Hauptstandort Husum
Rote Pforte 7
25813 Husum
Tel.: 04841 77 2 41 41
husum@buw-immo.de

Büro Schleswig
Wiesenweg 2
24857 Fahrdorf
Tel.: 0171 410 410
schleswig@buw-immo.de



Binnenland & Waterkant Immobilien **GESUCHT**

Wir sind immer auf der Suche nach

Häuser, Wohnungen, Höfen & Grundstücken

(auch mit Altsubstanz)

*vor Ort und Umgebung für unsere zahlreichen auswärtigen
Kunden*

Bieten Sie gerne alles an!

*Unabhängig davon bieten wir kostenlose und unverbindliche
Wertermittlungen Ihrer Immobilien an*

*Melden Sie sich bei uns oder besuchen Sie uns auf unserer Homepage
www.buw-immo.de*

Büro Schleswig 0171 410 7 410 Büro Husum 04841 77 2 41 41



Veranstaltungen Immenstedt

Fahrbücherei am 22.10.2020,
Am Kindergarten von 12:00 bis 12:30,
Dorfstrasse 15 von 17:25 bis 18:00

Gemeinde Immenstedt

Bürgermeister Eckhard Abel
Südergree 5, 25885 Immenstedt
Tel. 04843 202382
eckhard-abel@t-online.de



Veranstaltungen Löwenstedt

Fahrbücherei am 18.09. und 30.10.2020,
Am Kindergarten von 10:35 bis 10:50,
Bäckerei von 17:25 bis 17:55

Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen
Schulstraße 7a, 25864 Löwenstedt
Tel. 04843-9739528
holger.jensen@nf.tng.de



40. Sommerturnier des Reitclubs Löwenstedt

Eine große Freude war es für den Reitclub, das es Dank vieler fleißiger Helfer und Sponsoren auch in diesem besonderen Jahr möglich war, ein Sommerturnier auf die Beine zu stellen. Am 22. und 23. August nutzen Viele, vor allem auch die Jüngsten in der Turnierszene die Gelegenheit, in diesem Jahr noch einmal Turnierluft zu schnuppern. Auch wenn es aufgrund der aktuellen Coronabestimmungen zu Einschränkungen kam, tat das der guten Stimmung keinen Abbruch.

Loben möchte ich auf diesem Wege einmal alle Zuschauer und Akteure, die sich wirklich vorbildlich an die geltenden Abstandregeln gehalten haben. Wie man immer wieder liest, ist dies scheinbar nicht selbstverständlich.

Am Samstag konnten zahlreiche Teilnehmer ihr Können bei diversen Dressurwettbewerben der Klasse E und A präsentieren und auch die Springreiter hatten bei strahlendem Sonnenschein optimale Bedingun-



gen. Dort gab es Gelegenheit, an Springreiter Wettbewerben und Springprüfungen der Klasse L und M teilzunehmen.

Aufgrund des 40 jährigen Turnierjubiläum und der freundlichen Spende einer ortsansässigen Floristikunternehmerin, konnte sich jeder Erstplatzierte (ob Jung oder Alt) zusätzlich zu der Siegerschärpe über einen tollen Blumenstrauß freuen.

Am Sonntag meinte Petrus es leider nicht so gut mit uns und so gingen, vor allem in den Springwettbewerb-



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27
www.friedensburg-loewenstedt.de · uwe-thomsen-best@gmx.de



Malerarbeiten · Lackierarbeiten · Bodenbeläge
Lehmputze · Naturfarben

Telefon 04843 - 423
Handy 0176 - 22 89 71 90

Christian Hansen · Lorenz-Jensen-Str. 16 · 25855 Haselund
info@mmhansen.de · www.mmhansen.de

HEIMATHAFEN ↓ Torben Lempfert

KOMMUNIKATION · MEDIA · DESIGN
Logo - Visitenkarten - Briefbogen - Broschüren - Flyer

Viöl · Telefon 04843 2050446 · ahoi@heimathafen-nf.de



ben, weniger Teilnehmer an den Start, als geplant. Wenig beeindruckt von den diversen Regengüssen, ließen sich die jüngsten Teilnehmer in den Dressurwettbewerben, den Vorführ- und Pflegewettbewerben und dem Pony-Führzügelwettbewerb. Bei so vielen strahlenden Gesichtern zeigt es sich, das es immer wieder die richtige Entscheidung ist, dem Nachwuchs ausreichend Startmöglichkeiten zu geben. Wie in jedem Jahr, bildete den Abschluss des Sommerturnieres eine Springprüfung M**. Aus unserer Region konnte Imke Wree aus Hochviöl im Stechen einen beachtlichen zweiten Platz erringen.

*Für den Reitclub Blau-Weiß Löwenstedt
Birgit Thoröe*

Veranstaltungen Norstedt

Jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag

Jeden letzten Montag im Monat Knüffeln

Bücherbus 18.09.20 30.10.20 und 27.11.20

zu den gewohnten Zeiten in Norstedt und Spinkebüll

03.10. Ernteessen

Gemeinde

Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen

25884 Norstedt, Haaks 1

Tel: 04843 27254,

Fax: 04843 202389

carstensen-volker@t-online.de



Dit un Dat ut Norstedt

Wir gratulieren unseren diesjährigen **Konfirmanden** Leonie Carstensen, Vilje Caspersen, Andre Hansen und Marten Züchting recht herzlich und wünschen euch für die Zukunft viel Glück und alles Gute.

Ernteessen am 03.10.2020

Wir planen unser diesjähriges Ernteessen mit vorläufig 50 Personen um die Coronaauflagen zu erfüllen. Alles weitere zur Planung und Anmeldung erfahrt ihr über den Handzettel.

Offener Adventskalender 2020

Es ist zwar noch recht früh um an die Vorweihnachtszeit zu denken. Aber

wir möchten alle Norstedter und Spinkebüller aufrufen am offenen Adventskalender teilzunehmen. Wir würden uns sehr freuen wenn sich Haushalte finden, die ihr Türchen öffnen. Wir finden gerade in der jetzigen Zeit haben wir gemerkt wie uns die sozialen Kontakte fehlen und das wäre doch ein schöner Anlass wieder mal mit Nachbarn und Freunden zu plauschen.

Wer mitmachen möchte melde sich doch ruhig schon bei Maike Hinrichsen an. Dort gibt es auch weitere Infos unter Telefon 04843-2158

Es grüßt euch ganz herzlich die Karla Kolumna Redaktion

Gut Ding will Weile haben ...

Die JGR aus unseren 4-Dörfern stellen vor ... ein Spielmobil-Anhänger zum Ausleihen für Groß und Klein in Haselund, Löwenstedt, Norstedt und Sollwitt!

Wie kam es dazu ... Im Jahre 2018 nahmen unsere 4 JGR an einem Wettbewerb des Rotary Clubs Husum teil um den Jugendförderpreis 2018 zu gewinnen. Eine ausführliche Bewerbung wurde geschrieben und ... hurra, unsere Jugendlichen wurden von der Jury ausgewählt und erhielten dann ganz offiziell in der Amtsverwaltung unter Beisein von Amtsvorsteher Thomas Hansen und ehem. LVB Gerd Carstensen persönlich von den Rotarier-Mitgliedern einen Scheck über 1.000 Euro überreicht. – DANKE an den Rotary-Club Husum! Damals wurde zugesagt, dieses Geld sinnvoll einzusetzen im Sinne aller, die in unseren 4 Dörfern wohnen.

Nach eingehender Beratung wurde ein Spielmobil-Anhänger favorisiert und prompt von den 4 Gemeinden gekauft. – Alle Jugendlichen haben überlegt und geguckt, was für Spiele es zu kaufen gibt, dafür wurden nun die 1.000 Euro investiert und ganz viele tolle verschiedene Spiele gekauft. Aber so eine Spielmobil-Anhänger, wenn er denn nur schlicht schick weiß aussieht, fällt ja nicht wirklich auf ... - eine Beschriftung fehlte.

Da die JGR sich eh der Aufgabe stellen mussten, ein gemeinsames 4-Dörfer JGR-Logo und finden, wurde dieses in Zusammenarbeit mit einer Werbeagentur in Angriff genommen.

Dank einer finanziellen Spende der VR Bank Westküste wurde der Anhänger mit dem neuen Logo versehen und ist nun ein fester Bestandteil für alle Veranstaltungen unserer 4-Dörfer-Gemeinschaft. – DANKE der VR Bank Westküste für die prompte Spende!

Auch werdet Ihr dieses tolle Logo künftig „angezogen“ an unseren JGR sehen, denn die Firma nttb GmbH aus Husum hat für alle 35 Mitglieder der JGR Hoodis bzw. Sweat-Shirts/-Jacken gesponsert ... - DANKE an nttb GmbH/Ralf Thomsen für die Spende!

Wer den Spielmobil-Anhänger für eine Veranstaltung im Dorf (nicht für private Feiern) ausleihen möchte, meldet sich bitte per Mail: kerstin.heuer-lehnert@web.de oder per Tel. 04843 2174 bei Kerstin Heuer-Lehnert. – Es entstehen keine Leihgebühren, wir freuen uns aber natürlich über eine kleine Spende, da ja die Spielesammlung stets aktualisiert und erweitert werden soll ...

Kerstin Heuer-Lehnert, Gemeindegemünerin 4-Dörfer



Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Oster-Ohrstedt, die geplanten Veranstaltungen vorerst sind wegen Corona abgesagt.

Fahrbücherei am 23.10.2020,
Bushaltestelle, Luk von 11:45 bis 12:05,
Burghöftweg 3 von 16:20 bis 16:40

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels
Norderende 25
25885 Oster-Ohrstedt
Tel.: 04847 1269
Mobil 0152 53803391



Endlich geht es wieder los!

Nach langen Monaten ohne Übungsabende, werden wir ab dem ersten Freitag im September um 19:30 Uhr wieder unsere Übungsabende abhalten. Aufgrund der aktuellen Situation durch die COVID-19 Pandemie wird dies natürlich mit Mund-Nase-Schutz, genügend Abstand und in kleinen Gruppen geschehen. Trotz allem freuen wir uns, eine Feuerwehr lebt von der Kameradschaft, es fehlte einfach in den vergangenen Monaten. Wer gerne mal an einem Übungsabend vorbeischauen möchte (natürlich mit Mund-Nasen-Schutz) ist herzlich Willkommen. Wir freuen uns über jeden der sich für unser Ehrenamt interessiert, es ist vielfältig, für Frau und Mann geeignet, man lernt unglaublich viele und nette Men-



schen kennen. Wir freuen uns, immer am ersten Freitag im Monat um 19:30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Eure freiwillige Feuerwehr Oster Ohrstedt

Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?

Auch im Landfrauenverein Ohrstedt sind coronabedingt alle Veranstaltungen seit März ausgefallen oder verschoben worden. Jetzt sind wir langsam und vorsichtig wieder in Gang gekommen. Eine Fahrradtour machte den Anfang:



Die KZ-Gedenkstätte in Schwesing besteht seit den 80er Jahren - dort gewesen sind die wenigsten Landfrauen. Ein guter Grund, sie im Zuge einer Radtour einmal zu besichtigen. Getroffen haben wir uns bei der Schule Ohrstedt und sind dann bei schönstem Sommerwetter durch die Feldmark Richtung Schwesing gefahren. Dietrich Schoon vom Freundeskreis der KZ-Gedenkstätte Husum-Schwesing e.V. begrüßte uns im ehemaligen Lager und führte uns durch die Anlage. Er erzählte sehr interessant und eindrücklich von der Entstehung in den 30er Jahren, dem Leben, Leiden und auch Sterben im Lager und der erst späten Aufarbeitung durch Behörden und Gesellschaft. Nur wenig Schriftliches ist geblieben, auch Bauliches steht größtenteils nicht mehr; die meisten



Informationen stützen sich auf Erinnerungen der Überlebenden. Diese waren für immer gezeichnet, psychische und physische Spätfolgen prägten ihr Leben nach der Befreiung. Die Gedenkstätte soll zum Nachdenken an-

regen und ist immer einen Besuch wert.

Zur Kaffeetafel radelten wir nach Ahrenviölfeld, wo bei Sabine Schnack eine schön hergerichtete Terrasse und selbstgebackener Kuchen auf uns wartete.

Ein Ausblick auf das Programm:

13. Oktober 2020: Als Schäferin auf Sylt

November 2020: Hören und Hörprobleme lösen

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: lfv-ohrstedt.de

POSCHKAMP

Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

Bauen mit Holz -
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

Baugeschäft Hans Clausen GmbH
110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

Veranstaltungen Schwesing

28.09. GV Sitzung ab 19.30 bei „De Kröger“
05. - 17.10. - Herbsferien
05.10. - 09.10. - Ferienkirche - Anmeldung nötig
25.10. Schützenfestversammlung für 2021 um 20.00 im Markttreff
06.11. Laternelaufen ab 18.30 Uhr ab FF-Gerätehaus

Fahrbücherei am 23.10.2020, Pastorat von 9:40 bis 10:10,
Alte Hauptstrasse 9 von 17:25 bis 18:00

Gemeinde

Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax 935507
sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de



Kurznachrichten aus Schwesing

Leider musste der am 13.09.2020 geplant Straßenflohmarkt in Schwesing aus Mangel an Anmeldungen aus dem Dorf abgesagt werden!

Welche geplanten Veranstaltungen noch stattfinden können, werden wir laufend bei Meldung der Organisatoren auf der Homepage bekannt geben!

Nach nunmehr 18 Jahren problemfreier Arbeit wurde Ende Juli ein neuer Gemeindeschlepper in Dienst gestellt. Die Gemeindevertreter Inke Carstensen-Klatt, Marco Gutbier, Volker Herrmann sowie Bürgermeister



Wolfgang Sokoll schauten sich des „Gute Stück“ bei der Übergabe an Gemeindearbeiter/GV Helge Thomsen auch noch genauer an.

Hauptversammlung „Förderverein Alte Schule Schwesing“ 2020

Die eigentlich für März 2020 geplante Mitgliederversammlung wurde nun am 11. 08 2020 ab 20.00 Uhr im Markttreff nachgeholt. Außer den Vorstandsmitgliedern waren 6 weitere Mitglieder des Vereins anwesend.

Nach der Begrüßung durch die 1. Vorsitzende Monika Schultz folgte die Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Hauptversammlung vom 19.03.2019.

Sehr positiv fiel der Bericht über die Auslastung des Markttreff aus: Es fanden 418 verschiedene Veranstaltungen 2019 statt! Danach folgte der Kassenbericht des Schatzmeisters Dietrich Schoon sowie der Bericht des Kassenprüfers Ernst Clausen.

Im Anschluss wurden dem Schatzmeister und dem gesamten Vorstand Entlastung erteilt.

Nächster Punkt waren einige Wahlen:

Als 1. Vorsitzende wurde Monika Schultz, als 2. Vorsitzende Maria Blümel wieder gewählt.

Als neuer Schatzmeister konnte Heiner Kessel gewählt werden - Dietrich Schon stellte sich nicht wieder zur Wahl.

Ebenfalls wieder gewählt wurden die Schriftführerin Elke Laubengeiger und die Beisitzerin Wiebke Clausen.

Dem Vorstand gehören ebenfalls noch Bgm. Wolfgang Sokoll, Frauke

Ahrens, GV Freia Köster und Nicole Clausen an, die in diesem Jahr nicht zur Wahl standen. Sowohl Monika Schultz als auch Maria Blümel gaben bekannt, dass sie beide dem Vorstand nur noch bis zur nächsten Hauptversammlung im März 2021 zur Verfügung stehen.

Auch Elke Laubengeiger würde ihren Posten gern an eine jüngere Person abgeben, falls sich jemand dazu bereitfindet.

Wichtig: Wer aus unserer Gemeinde bereit wäre, den ersten oder zweiten Vorsitz für den Markttreff der möge sich bitte beim Bürgermeister (71236) oder bei Monika Schultz (1005) melden.

Es handelt sich um ein interessantes Ehrenamt und ein wirklich tolles Team.

Anträge wurde nicht weiter gestellt...

Die Erste Vorsitzende und der Bürgermeister bedankten sich dann herzlich bei Dietrich Schoon, der sich schon seit der Planung des Markttreff und danach über viele Jahre ehrenamtlich für diese Institution eingesetzt und die Kasse stets vorbildlich und gewissenhaft geführt hat. Er wurde mit einem kleinen Präsent und ein paar „Flens“ verabschiedet.

Die Vorsitzende Monika Schultz dankte zum Schluss dem gesamten Vorstand für die gute Zusammenarbeit.

Gartenholz Kiehne



Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten
Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · info@gartenholz-kiehne.de

VERANSTALTUNG | 1.00

Durchs wilde Norwegen – Pilgern auf dem Olavsweg

Vortrag Ingeborg Völpel/Birgit Henningsen

Der Olavsweg ist ein 640 km langer Pilgerweg quer durch Norwegen von Oslo bis Trondheim. Zwei Frauen, Ingeborg Völpel und Birgit Henningsen, die sich zufällig auf dem Weg begegnet sind und inngemeinsam ein Stück gingen, berichten von ihren Erfahrungen.



Wie ist das, so als Frau alleine in einem fremden Land zu pilgern? Wenn man morgens nicht weiß wo man abends schlafen kann? Finde ich den Weg, wo bekomme ich was zu Essen? Was kostet eine Unterkunft, was packe ich ein? Schaffe ich das?



Die beiden möchten Mut machen die eigene Komfortzone zu verlassen und Neues zu wagen.

Datum: Donnerstag, 22.10.2020
Ort: Dörpshus Haselund
Zeit: 19:30 Uhr
Eintritt: 5 €
Anmeldung: 04843-2380 und 0461-979787

VERANSTALTUNG | 1.01

„Jan Fedder - Unsterblich“

Lesung mit dem Autor Tim Präse

Die erste und einzige autorisierte Biografie von Jan Fedder – mit unveröffentlichten exklusiven Fotos und Interviews.

»Ich habe alles gelebt und erlebt. Ich habe all meine Sehnsüchte gestillt und ich vermisse nichts. Denn was bleibt von einem Menschen? Seine Knochen. Und seine Geschichten.« Jan Fedder Jan Fedder: direkt, gerade, ehrlich, kein Diplomat, aber mit großem Herzen für die Menschen – so verkörperte er wie kein zweiter DEN Hamburger schlechthin. Er starb am 30. Dezember 2019.

Jan Fedder war nicht nur ein großer Schauspieler, sondern vor allem ein großartiger Mensch, einer von den ganz großen, die es so nie wieder geben wird. Er spielte Dirk Matthies in der ARD Serie »Großstadtrevier«, den Bauern Kurt Brakelmann in »Neues aus Büttow«.

Denkwürdige Rollen als Bootsmann Pilgrim im Film »Das Boot« und in den Siegfried-Lenz-Verfilmungen »Der Mann im Strom« und »Das Feuerschiff« zeigen ihn als Darsteller ernsterer Charaktere. Doch bei allen Erfolgen sagte Jan Fedder von sich: »Hauptberuflich bin ich Mensch – im Nebenberuf bin ich Schauspieler.«

Jetzt erzählt Tim Präse das Leben dieses einzigartigen Mannes. Kurz vor seinem Tod erreichte Jan Fedder das vollendete Manuskript, gespickt mit vielen Zitaten – die autorisierte Biografie, in der Jan Fedder selbst, seine Frau Marion, Freunde und Weggefährten über ihn sprechen, die Geschichte seines Lebens erzählen – in voller Länge, mit all den schönen und jubelnden wie auch mit wehmütigen und traurigen Kapiteln. Aufrecht und geradlinig steht er vor uns! Von einem wie ihm kann man nur lernen...



Datum: Sonntag, 25.10.2020
Ort: La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf
Zeit: 11 Uhr
Eintritt: 15 €
Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787

VERANSTALTUNG | 1.02

„Sommergäste“

Eine Lesung mit der Autorin Agnes Krup

Eine Insel im Atlantik. Zwei kluge Frauen. Und ein außergewöhnlicher Mann

Es ist der Sommer des Jahres 1925. Die Schriftstellerin Charlotte Overbeck und ihre Freundin Ellen reisen nach Rockcliff

Isle, eine malerische Insel vor der kanadischen Atlantikküste. Charlotte will an ihrem neuen Roman arbeiten, Ellen ihr gemeinsames Cottage einrichten. Bei der Ankunft mit dem Postschiff treffen sie im Hafen auf Crawford Maker, einen Einheimischen in Fischerkleidung, der einen toten Vogel mit mächtigen Schwingen unter dem Arm trägt. Ellen besucht ihn in seiner Werkstatt, wo er den Vogel präpariert. Sie fühlt sich erinnert an ihre kurze Karriere als Künstlerin, die sie für Charlotte aufgegeben hat, um ihre Begleiterin zu werden. Crawford erkennt ihr Talent und lädt sie ein, mit ihm auf eine Expedition in den Kongo zu gehen...



Agnes Krup ist nach ihrem Studium in Hamburg und Tübingen als Verlagslektorin, Agentin für Autoren und Literaturscout tätig. Geboren in Finkenwerder bei Hamburg, zog sie 1994 nach New York. Heute lebt sie als freie Autorin in Armenia, NY, und Norddeutschland. 2017 erschien ihr erster Roman »Mit der Flut«.



Datum: Sonntag, 27.09.2020
Ort: La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf
Zeit: 11 Uhr
Eintritt: 15 €
Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787

VERANSTALTUNG | 1.03 | 1.04

„Bei uns in Schleswig-Holstein“

Filmabend

Landwirtschaftliche Filmchroniken
von Heinz Dobert 1954-1964

In der Wahrnehmung der 1950er- und 1960er-Jahre als historische Epoche mit ihren politischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Neuerungen steht die Landwirtschaft zumeist nicht im Mittelpunkt.

Dabei wurde auch die Landwirtschaft von den großen Umbrüchen dieser Zeit erfasst, und gerade in Schleswig-Holstein hat sich damit das Gesicht des Landes grundlegend gewandelt. Zudem gehen viele der Veränderungen, die bis heute prägend sind, auf die Weichenstellungen der damaligen Jahre zurück.



Es ist ein Glücksfall, dass Schleswig-Holstein hierzu zeitgenössische Filmquellen besitzt, die es sonst in dieser Art kaum gibt. Bereits in den frühen 1950er-Jahren hat Heinz Dobert, ein talentierter und engagierter Berater der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein, die Möglichkeiten des Films für seine Arbeit erkannt und von 1954 bis 1964 mit den landwirtschaftlichen Filmchroniken unter dem Reihentitel „Bei uns in Schleswig-Holstein“ eine damals ganz neuartige Mischung aus Lehrfilm und chronikalischer Berichterstattung geschaffen. Die in ihrer Erhaltung stark gefährdeten 16-mm-Magnettonfilme, die nie in größerer Auflage existiert hatten und lange Jahre fast vergessen waren, sind im Landesfilmarchiv aufwendig restauriert worden.

Wir sehen heute, dass diese Chroniken viel mehr sind als nur eine Quelle für die Entwicklungstufen landwirtschaftlicher Maschinen und Arbeitsmethoden. Sie spiegeln auch Zeitgeist wider und lassen diese wichtige Epoche der schleswig-holsteinischen Landesgeschichte mit ihrer eigenen Stimme zu Wort kommen.

Datum: Freitag, 06.11.2020

Ort: Markttreff Schwesing

Datum: Donnerstag, 14.02.2021

Ort: Dörpshus Haselund

Uhrzeit: jeweils 19:00

Eintritt: jeweils frei

Anmeldung: 0461/979787

VERANSTALTUNG | 1.05

„Zwei unter Millionen“ (1961)

Filmabend

Der Film spielt im Jahr des Mauerbaus 1961. Der ostdeutsche Lastwagenfahrer Karl hilft der blutjungen Christine aus Rostock bei der Flucht in den Westen Berlins. Karl kellnert abends in einer Eckkneipe in Kreuzberg, im Osten arbeitet er tagsüber in der Markthalle. Die erste Ernüchterung im Westen tritt bei Christiane bald ein, als sie ihre reiche Schwester trotz Verabredung telefonisch nicht erreicht. Karl bringt sie in ihrer finanziellen Not in einer dürftigen Dachstube über der Kneipe unter, wo er seine Arbeitskleidung als Kellner wechselt. Christine findet schnell Arbeit als Buchhalterin in der City. Sie nähern sich an, verlieben sich und heiraten bald. Karl träumt davon, die Eckkneipe, in der er arbeitet, von seinem Ersparten zu kaufen. Als ein Betreiber einer Kette von Hähnchenbratereien dem Kneipenwirt ein Kaufangebot unterbreitet, sieht Karl seine Stunde schlagen und macht dem Kneipenbesitzer ein Kaufangebot. Desillusioniert muss er feststellen, dass sein Erspartes bei weitem nicht reicht, um gegen das Angebot des neureichen Besitzers von Hähnchenbratereien anzukommen. Christine erscheint die Vorstellung von Karl als Kneipenbesitzer wenig reizvoll, ein die Beziehung in Frage stellender Streit bricht aus, es kommt aber wieder zur Versöhnung.



Aus Verzweiflung über Karls Enttäuschung, dass sich sein Plan wegen des fehlenden Geldes zerschlägt, unterschlägt sie an ihrer Arbeitsstelle Geld, um den von Karl so heiß ersehnten Kauf der Eckkneipe im letzten Moment zu ermöglichen. In den Freudentaumel von Karl, der sich bereits als Kneipenbesitzer wähnt, bricht ihre Verzweiflung über ihre Tat hinein. Beide erkennen, dass so Karls Traum nicht zu verwirklichen ist und Christine bringt das Geld zurück. Bitter ist die Erkenntnis, wie recht sein Vater hatte, als er sagte: „Der Teufel schießt immer auf den größten Haufen“.

(https://de.wikipedia.org/wiki/Zwei_unter_Millionen)

Datum: Donnerstag, 12.11.2020

Ort: Dörpshus Haselund

Uhrzeit: 19:00

Eintritt: 5,- EUR

Anmeldung: 0461/979787

VERANSTALTUNG | 8.23 - 8.26

Tai Chi

Birgit Henningsen

Tai Chi ist eine meditative Bewegungsform, welche die Koordinationsfähigkeit, sowie Ruhe, Entspannung und Beweglichkeit fördert. Der heilende Einfluss auf Tinnitus und Osteoporose ist mittlerweile ebenso nachgewiesen wie die kräftigende Wirkung auf das Herz-Kreislauf-System.

9x für Fortgeschrittene (Kurs 8.25)

Datum: 19.10.-14.12.2020

Ort: Musikraum Schule Viöl

Kursgebühr: 72 €

9x für Anfänger (Kurs 8.26)

Datum: 20.10.-15.12.2020

Ort: Kleine Turnhalle, Schule Viöl

Kursgebühr: 72 €

VERANSTALTUNG | 8.26

Exclusives Gewürz-Seminar

Rainer Schmidt

Es wird ein breites Spektrum an verschiedenen exklusiven Gewürzen aus unterschiedlichen Anbaugebieten und Herkunftsländern präsentiert.

Was für Gewürze gibt es, wo kommen sie her, wie riechen sie, wie schmecken sie, für welche Speisen kann man sie verwenden?

25 bis 30 erntefrische Gewürze, vorrangig aus kontrolliert biologischem Anbau, können visuell und sensorisch getestet werden. Pfeffer in verschiedenen Variationen, Piment, Muskat, Kümmel, Zimt in Stangen oder Pulver, Lorbeer, Muskat, Schwarzkümmel, Anis, unterschiedliche Vanille, Chillivariationen und Curry können probiert werden.

Frisch gekochter Reis dazu macht das Verkosten einfacher: Tee unterschiedlicher Provenienzen sorgen für die Neutralisierung der Geschmacksnerven und stehen kostenfrei bereit. Rainer Schmidt berichtet über Hinweise auf die Verwendungsmöglichkeiten, Informatives zur Herstellung, dem Anbau, der Lagerung im Haushalt und dem Einsatz in der Küche.

Datum: Freitag, 19.02.2021

Ort: Schwesing, Markttreff

Uhrzeit: 19.00 Uhr

Kursgebühr: 10,00 €

Anmeldung: 0461-979787

Leitung, Geschäftsführung,
Anmeldungen und Informationen:

Gert Nissen

Kirchenweg 2 | 24976 Handewitt

Tel. 0461/979787

info@avhs-vioel.de | www.avhs-vioel.de

Veranstaltungen Sollwitt

Fahrbücherei am 22.10.2020, Kreuzung Pobüllerweg,
Schulstr. von 13:30 bis 13:55, Pobüll 11 von 14:00 bis 14:15

Gemeinde Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt
Tel. 04843 1584, 0152 09833105
hansen-sollwitt@t-online.de,
Internet: www.sollwitt.de



Unsere 4-Dörfer-Jugendgemeinderäte waren auf Kanutour ...

Die vier JGR aus Hase-
lund, Löwenstedt, Nor-
stedt und Sollwitt tref-
fen sich monatlich
zum Austausch und
um Ideen zu sammeln
und zu finden für das,
was in den Gemeinden
jugendmäßig umge-
setzt werden könnte.



Im August fand dieses Treffen bei bestem Sommerwetter auf der Treene statt. Eine Kanutour wurde organisiert und mit 12 Jugendlichen und drei Betreuern ging es bei strahlendem Sonnenschein los.

Mit den Kanus von „...auf geht's ... aus Haselund/Sollwitt wurde in Langstedt gestartet und nach 4,5 Stunden kamen wir alle gemeinsam hungrig in Hünning bei Bauer Jensen an ... - mal davon abgesehen, das das Betreuer-Kanu unfreiwillig kenterte, fanden die Jungs und Mädels es super, im warmen Wasser der Treene zu baden und zu toben ...

Nachdem wir gemeinschaftlich mit einigen noch dazu gekommen EL-



tern einen sehr schönen Grillabend verbringen konnten, so kann man abschließend feststellen ... es war eine super gelungene Tour und für alle einer der letzten schönen Ferientage.

Wir danken allen Eltern, die uns mit Fahrgemeinschaften unterstützt haben.



GARDINEN-STUDIO
CARSTENSEN
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176
CarstensenSollwitt@t-online.de

Gerhard Dethlefs

Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
25884 Sollwitt
Fax 04843-2165
Tel. 04843-2233

Veranstaltungen Viöl

(Über kommende Veranstaltungen informieren Sie sich bitte u.a. auf der Homepage www.vioel.de)

Fahrbücherei am 22.10.2020,

Am Kindergarten ab 10:15 Uhr,

An der Schule ab 10:45 Uhr, Hochviöl 9 ab 11:35 Uhr, Theodor-Sturm-Str. 11 ab 15:50 Uhr, ZOB Viöl ab 16:25 Uhr; am 18.08., Hoxtrup von 17:05 bis 17:20, Boxlund von 17:25 bis 17:40

Gemeinde Viöl

Stellvertretende Bürgermeisterin
Diana Kowitz
Gallehuskoppel 10 a, 25884 Viöl
Tel. 04843-202279, 0176-34954368
diana.kowitz@web.de



Der Gemeinderat Viöl informiert ...

Zukunft „Gallehus“

Die Gemeinde hat den ehemaligen Kirchspielskrug Gallehus von der letzten Betreiberin gekauft. Erklärtes Ziel ist es, an diesem Standort auch zukünftig Gastronomie zu ermöglichen. Der Zustand des Gebäudes wird demnächst durch eine Fachkraft geprüft, um die Möglichkeiten einer weiteren Nutzung bewerten zu können. Als nächster Schritt sollen zukunftsfähige gastronomische Konzepte und Investitionsmodelle entwickelt werden. Danach wird sich die Gemeinde um Investoren bemühen, sodass mittelfristig ein moderner, vielseitiger und den Bedürfnissen der Region angepasster gastronomischer Betrieb entstehen kann.

Fortschritt beim Baugebiet westlich der Sollwitzer Chaussee (B26)

Die Vorbereitungen zur Eröffnung des neuen Baugebietes schreiten voran. Zurzeit werden einige Entwässerungsprobleme gelöst, dabei findet auch die veränderte Niederschlagsmenge Berücksichtigung. Hier muss Sorgfalt vor Schnelligkeit gehen, damit es bei der späteren Bebauung nicht zu unerwarteten Schwierigkeiten kommt. Der nächste Schritt wird dann die Kalkulation des Grundstückpreises sein. Bezüglich der Verteilung der Bauplätze gibt es konkrete Vorschläge, die demnächst beraten werden.

Die Erschließung der Grundstücke ist für das Frühjahr 2021 geplant.

Erfassung und Prüfung der Abwasserkanalisation (Kanalkataster)

Die Gemeinde ist verpflichtet alle unterirdischen Abwasserkanäle in einem sogenannten Kanalkataster zu erfassen. Zurzeit werden deshalb die entsprechenden Rohrleitungen durch eine Spezialfirma erfasst. Gleichzeitig wird der Zustand der Leitungen geprüft und diese von innen gefilmt. So entsteht ein vollständiges Bild der Kanalisation, das auch für die Planung und Kalkulation zukünftiger Instandsetzungen von großem Nutzen sein wird.

Erweiterung und Nachverdichtung des Glasfasernetzes

Die Breitbandnetzgesellschaft (BBNG) führt eine Nachverdichtung ihres Glasfasernetzes in Viöl durch. Hier findet am 23. September im Kirchspielskrug Gallehus eine letzte Informations- und Beratungsveranstaltung durch die BBNG statt.

Die Viöler Schwimmbadsaison wurde am 30. August beendet

Am 30. August schloss das Schwimmbad für dieses Jahr seine Pforten. Trotz der Corona-Pandemie war es für über 2,5 Monate geöffnet. So bot sich während der Ferien und der heißen Hochsommertage die Möglichkeit zur Abkühlung und Entspannung für alle Viöler und ihre Gäste. Schlüssel zum Erfolg waren ein Hygienekonzept und viel persönliches Engagement der zumeist ehrenamtlichen Helfer. An dieser Stelle sei allen Planern, Gemeindearbeitern, Rettungsschwimmern und Helfern dafür recht herzlich gedankt. Ein besonderer Dank gilt auch der Firma Neon Hansen, die uns eine Spuckschutzwand für den Schwimmbadki-
osk als Spende zur Verfügung gestellt hat.

Verhalten während der Corona-Pandemie

Die Corona-Pandemie hat die Welt verändert. Auch unser Leben bleibt davon nicht unbeeinflusst. Die Erstellung von Hygienekonzepten und deren Durchsetzung haben geholfen, die Einschränkungen in Grenzen zu halten. Die Wiedereröffnung des Sportlerheims, die Arbeit im Jugendzentrum und der Betrieb des Schwimmbades sind Beispiele dafür. Der Gemeinderat appelliert an alle Bürger, sich weiter so diszipliniert und engagiert zu verhalten. Tragen Sie dazu bei, dass unser Zentralort und alle Menschen darin heil und gesund durch diese schwierige Zeit kommen!

Für den Gemeinderat Viöl
Diana Kowitz (amt. Bürgermeisterin)

**SALON
Zessen**

VIÖL • MARKT 12
TEL. 04843 1222

WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

Erste Taufe im Schwimmbad Viöl

Als ich im Juli die Anfrage über den Kirchenvorstand erhielt, dass man gern am 25. August eine Taufe in unserem Schwimmbad durchführen wollte, war ich doch etwas überrascht darüber. Das hat es wohl noch nicht gegeben, dachte ich mir. Als wir geklärt hatten, dass der Termin gut besucht werden würde, weil auch die Konfirmandengruppe teilnehmen wird, war klar: Das geht nur außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeiten. Also vereinbarten wir 19 Uhr und der Termin stand somit fest. Dann war es soweit, am 25. August schloss ich die Schwimmbadtür rechtzeitig auf, damit die Vorbereitungen getroffen werden konnten. Per Fernbedienung wurden zu Beginn die Glocken zum Läuten gebracht und anschließend be-



gann Pastor Timmermann mit seiner Ansprache. Das mitgebrachte E-Piano unterstützte den Gesang bei den Liedern und die aufgestellte Osterkerze und ein Holzkreuz sorgten für einen gewissen festlichen Rahmen. Zur Taufhandlung ging dann Pastor Timmermann mit seinem Täufling in das Nichtschwimmerbecken, um den Täufling einmal komplett unterzutauchen. Das war wirklich ein schöner Moment und mir wurde zuge- tragen, dass der Ein oder Andere auch gern so getauft werden würde. Vielleicht entwickelt sich aus dieser ersten Taufe ja noch etwas. Ich finde es jedenfalls schön, dass wir alle zusammen den Mut hatten, die erste Taufe durchzuführen.

Diana Kowitz

für das Schwimmbadteam in Viöl



Wir, der TSV Doppeleiche Viöl, möchten uns nochmals bei Yannik Penk und Oliver Richter für die Durchführung und den Zeiteinsatz bedanken. Des Weiteren ein großes Dankeschön an Martin Schulz, der unseren Teilnehmern die Prüfungen abgenommen hat. Wir möchten uns ebenfalls bei den Eltern und den Kindern der Kurse für das Vertrauen und der Aufmerksamkeit, die wir bekommen haben bedanken. Nächstes Jahr wollen Yannik und Oliver wieder die Schwimmkurse abhalten. So ist die voraussichtliche Planung.

Lieben Dank

Andrea Richter (Jugendwartin),
Oliver Richter und Yannik Penk

Schwimmkurs 2020 in Viöl

Erst mal ein großes „Dankeschön“, an Diana Kowitz, dass wir dieses Jahr doch noch unsere Schwimmkurse mit einigen Auflagen (Corona) starten durften.

Wir sind mit 38 Kindern in verschiedenen Kursen, wie Seepferdchen, Bronze und Silber nach den neuen Schwimmregeln, vom 27.07. – 07.08.2020 gestartet. Am 06.08. und 07.08.2020 bestanden viele Kinder ihr Abzeichen und bekamen ihre Urkunde.



**IHR TRAUM
VOM EIGENHEIM**

PLANSECUR

WEIL WIR WERTSCHÄTZEN



» Wirklichkeit wird er mit einem Partner, der Sie begleitet.

Mit Zugriff auf Hunderte potenzielle Kreditgeber & ganzheitlicher Finanzplanung.

BETTINA KÜSSNER • Sparkassenfachwirtin
Viöl • Mobil 0174 4182828 • b-kuessner.plansecur.de

ANTWORTEN AUF FINANZFRAGEN. plansecur.de

Reisedienst &
KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil - sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren

KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a • 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 0 48 43 • 20 50 133
Werkstatt: 0 48 43 • 22 12

Inh. Silvia Jensen

Traumklamotte

Westermarkt 9 • 25884 Viöl • 04843/2055011

Herbstmode...
...seid neugierig und
kommt vorbei!

WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135

Husum 04841 779 38 38

Ihr zuverlässiger Taxi www.wernerstaxi.de



sitzende Krankenfahrten
Chemo/Bestrahlung/Dialyse
Serienfahrten

Alle Kassen

Kurierfahrten

Dienstjubiläen bei der VR Bank Westküste in Viöl

Am 1. August konnte Annelie Caspersen in der Viöler Filiale der VR Bank Westküste ihr 45-jähriges Dienstjubiläum feiern. In den viereinhalb Jahrzehnten hat sie immer hier vor Ort gearbeitet und so große Treue zu „ihrer“ Bank bewiesen. „Tatsächlich habe ich seit meiner Ausbildung zur Bankkauffrau im Jahr 1975 nie in einer anderen Filiale gearbeitet“, erzählt sie. Lediglich für den Erziehungsurlaub legte die Viölerin eine dreijährige Pause ein.

Anfangs firmierte das Geldinstitut noch unter dem Namen Raiffeisenbank Viöl eG. Im Laufe der Jahre gab es mehrere Fusionen und so arbeitete die Kunden- und Serviceberaterin zwar immer am selben Ort, ab 2000 aber unter dem Namen Volksbank-Raiffeisenbank eG, Husum-Eiderstedt-Viöl. 2011 wurde daraus mittels Umfirmierung die Husumer Volksbank eG. Seit der Fusion mit der Raiffeisenbank eG Heide vor drei Jahren gilt die Bezeichnung VR Bank Westküste eG.

In Viöl kümmert sich Annelie Caspersen immer dienstags und donnerstags um die vielfältigen Wünsche und Anliegen der Kunden. Und die legen nach wie vor großen Wert auf das vertraute Gesicht am Schalter und den persönlichen Kontakt. Verändert hat sich im Grunde nur die Arbeitsweise durch das technische Equipment, sagt sie: „Früher brachten uns die Landwirte und Geschäftsleute stapelweise Überweisungsträger in die Bank, die wir mit Hilfe von Schreibmaschinen verarbeitet haben. Dann kamen die PCs. Ihre Einführung habe ich ebenso intensiv miterlebt, wie später dann die Installation der ersten Geldautomaten und Kontoauszugsdrucker.“

Inzwischen nutzen die meisten Kunden zunehmend das Onlinebanking für ihre Bankgeschäfte. Trotzdem hat das Team in Viöl zu den Schalterzeiten stets reichlich zu tun. „Abgesehen sind die Kollegen über das Kundendialogcenter werktags von 7 bis 19 Uhr per Telefon erreichbar. Das ist in Punkto Service das ganz große Plus der VR Bank Westküste“, betont Filialleiterin Stefanie Möhrke, die Annelie Caspersen als stets freundliche und hilfsbereite Kollegin beschreibt. „Das wissen auch unsere Kunden sehr zu schätzen.“

Bis zum wohlverdienten Ruhestand hat die Viölerin noch fünf Jahre vor sich. „Sofern die Möglichkeit besteht, früher zu gehen, werde ich mir das sicher überlegen. Ich reise gerne, liebe Fahrradtouren und habe viel Freude am Sport – derzeit vor allem an Smovey und Zumba.“ Bis zur Rente verspricht Annelie Caspersen „ihrer“ Bank weiterhin die Treue zu halten.



25. Dienstjubiläum bei der VR Bank Westküste

Auf 25 spannende Dienstjahre blickt Sven Jensen zurück – und er ist sicher, dass es spannend bleiben wird: „In den letzten 25 Jahren hat sich die Bankenwelt total verändert, und das wird sie auch weiterhin tun, mit zunehmender Dynamik. Ich bin sehr gespannt, was da noch alles auf uns zukommt“, sagt der 44-Jährige, der seine Ausbildung zum Bankkaufmann 1995 in Viöl absolviert hat.

„Dass ich diesen Weg eingeschlagen habe, daran ist eigentlich Jörg Retzlaff „Schuld“. Er leitete den Aktien-Kurs für Einsteiger, den ich während der Schulzeit an der Amtsvolkshochschule besucht habe. Wir hatten damals ein Spielkapital zur Verfügung und handelten mit Aktien. Das hat den Banker in mir geweckt“, erzählt Sven Jensen, der nach der Lehre einige Jahre als Kundenberater in Viöl blieb. Danach sammelte er Erfahrungen in den Geschäftsstellen Hattstedt, Nordstrand und Pellworm, bevor er ins Marketing nach Husum wechselte.

Gut erinnern kann er sich noch an die Einführung an das „Geld ut den Wand“. „Unsere Filialen wurden nach und nach mit Geldautomaten ausgestattet. Wir luden zu Seniorennachmittagen ein und führten unsere Kunden an die Automaten heran“, erzählt er.

Als Leiter des Vertriebsmanagement pendelt Sven Jensen inzwischen von Berufs wegen viel zwischen Husum und Heide, ist aber nach wie vor in der Region verwurzelt und fühlt sich hier sehr zuhause: „Seit meinem 18. Lebensjahr bin ich Mitglied im SV Blau-Weiß Löwenstedt und ehrenamtlich im Vorstand tätig – die letzten vier Jahre als Vereinsvorsitzender“, sagt er. „Wohnen zu dürfen, wo andere Urlaub machen, empfinde ich nach wie vor als Privileg.“



Vertrauen Sie
auf unsere
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Viöl

Schwalbenweg 2
25884 Viöl

Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

HEIMATHAFEN Torben Lempfert

KOMMUNIKATION • MEDIA • DESIGN

Logo - Visitenkarten - Briefbogen - Broschüren - Flyer

Viöl • Telefon 04843 2050446 • ahoi@heimathafen-nf.de

Neues von den LandFrauen Viöl

Pilgern = Beten mit den Füßen - unter diesem Motto machten wir uns, bei bestem Sommerwetter, auf den Weg nach Eiderstedt.

Bei der Kirche in Westerhever haben wir uns mit Inke Thomsen Krüger getroffen. Nach einer kurzen Begrüßung ging es zu Fuß Richtung Leuchtturm. Unterwegs haben wir ab und zu kurz Rast gemacht, um ein Gebet zu sprechen oder miteinander zu singen (natürlich mit genügend Abstand).

Einen Teil des Weges sollten wir auch schweigend gehen. Das war sicher auch eine kleine Herausforderung, so ganz ohne zu Reden, aber letzten Endes hat es uns allen irgendwie gut getan.



Unterwegs begegneten uns viele Menschen, aber gefühlt noch mehr Schafe, die sich von uns aber nicht stören ließen. An der Nordsee angekommen, sollte jede das machen, wozu sie Lust hatte, ohne ein bestimmtes Ziel im Blick zu haben. Einige nutzten die Zeit um die Füße auszuruhen, doch die meisten zog es ins Watt. Um halb vier hieß es wieder: Schuhe an... und den Rückweg antreten. Insgesamt sind wir ca. 10 km gelaufen. Zum Abschluss gab es ein gemeinsames Kaffee trinken im Kirchspielkrug Westerhever. Das war sicherlich nicht das letzte Mal, das wir Pilgern gehen. Aber dann bestimmt mit festen Schuhen, denn am Ende hatten einige von uns doch Blasen an den Füßen. Vielen Dank an Inke Thomsen Krüger für diesen tollen Tag.

Neue Veranstaltungstermine geben wir auf den Einladungszetteln bekannt, oder auch auf unserer Homepage: www.landfrauen-vioel.de
Wir wünschen euch allen eine schöne Herbstzeit, genießt die wunderschöne Vielfalt, der Farben in der Natur und bleibt alle gesund - euer Vorstand vom LandFrauenverein Viöl



Endlich wieder Akkordeon

Seit Ende der Sommerferien klingt wieder Akkordeonmusik durch die Flure in der Grundschule. Der Unterricht in kleinen Gruppen und auch die Proben finden unter Einhaltung der Auflagen endlich wieder statt. Die Orchester proben jeweils mit 10 Personen einschließlich Dirigent und Schlagzeuger im wöchentlichen Wechsel. Das macht nicht ganz so viel Spaß, aber man lernt auch viel dazu. Das I. Orchester durfte im Au-



gust für eine Probe mit allen SpielerInnen in der Halle des ambulanten Pflegedienstes Johannes Carstensen in Kollund zu Gast sein. Mit allen zusammen klingt es doch gleich wieder anders. Auch an dieser Stelle noch einmal vielen Dank an Familie Carstensen, dass wir bei euch proben durften. Wir hoffen, dass bald wieder jede Woche gemeinsam geübt und gelacht werden darf und bis dahin machen wir das Beste aus dieser Situation.



IHR KANZLEIHAUS

Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1
25884 Viöl
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38
25813 Husum
Tel.: 04841-6633-0

www.ihr-kanzleihaus.de





Viöl in den 1920er Jahren (Bau- und Nutzung der Bahnlinie)

Das herausragende Ereignis dieser 20er Jahre war der Bau der Eisenbahnlinie von Husum über Löwenstedt nach Flensburg mit einem Abzweiger von Löwenstedt nach Bredstedt.

Die Strecke wurde am 2. November 1926 durch die Deutsche Reichsbahn eröffnet.

Von Löwenstedt zweigte seit 1928 eine Bahnstrecke nach Bredstedt ab. Der Personenverkehr und der größte Teil des Güterverkehrs wurden bereits am 31. Mai 1959 stillgelegt. Die Gleise wurden nach der Gesamtstilllegung in den 1970er Jahren demontiert.

Die Gleise der Strecke verliefen von Husum kommend östlich der Bundesstraße 200, kurz vor Immenstedt wurde die B200 gequert und dann verlief die Trasse westlich der Bundesstraße.

Die Strecke Bredstedt – Löwenstedt wurde 1928 in Betrieb genommen und am 1. November 1942 bereits wieder stillgelegt. Noch 1942, während des Zweiten Weltkriegs, wurden die Gleise abgebaut und kriegsbedingt bei Poltawa (Ukraine) weiterverwendet. Der Bahnhof in Bredstedt hatte zur Wasserversorgung der Dampflokomotiven dieser Strecke den Wasserturm Bredstedt erhalten.

Die Strecke diente vor allem der Abfuhr landwirtschaftlicher Güter, wurde aber auch im Personenverkehr betrieben. Täglich verkehrten drei Personenzugpaare. Die Personenzüge brauchten für die Strecke planmäßig rund 25 Minuten. Die Vorgeschichte wollen wir unseren Lesern nicht vorenthalten. Dazu müssen wir ein wenig in die Schleswig-Holsteinische Geschichte gehen.

Unser heutiges Bundesland Schleswig-Holstein ist noch relativ jung. Es entstand 1867 als preußische Provinz. Bis 1867 waren Schleswig und Holstein selbständige Herzogtümer, die dem dänischen König unterstellt waren. Viöl liegt im Bereich des ehemaligen Herzogtums Schleswig, dessen Südgrenze die Eider war und dessen Nordgrenze die Königsau in Dänemark bildete (an der Nordsee nördlich von Ribe - früher Ripen - und an der Ostsee bei Christiansholm zwischen Hardersleben und Kolding). Die Schleswiger und die Holsteiner waren aufgrund von Umständen, die in dieser Festschrift nicht näher dargestellt werden, mit der Bevormundung durch den dänischen König unzufrieden, was im März 1848 zur „Schleswig-Holsteinischen-Erhebung“ führte. Die Schleswiger und die Holsteiner unterlagen 1850 Dänemark, nachdem der preußische König seine zunächst zugesicherte Hilfe wieder entzogen hatte. Schleswig und Holstein, denen im „Vertrag zu Ripen“ im Jahre 1460 zugesichert worden war, dass sie unter der dänischen Krone für immer zusammenbleiben sollten („Op ewig ungedeelt“), blieben noch bis 1867 (Anschluss an Preußen) selbständige Herzogtümer unter dem dänischen König. Dänemark hatte während seiner Vorherrschaft große Anstrengungen unternommen, die Schleswiger und die Holsteiner davon zu überzeugen, sich auf freiwilliger Basis endgültig in das Königreich Dänemark eingliedern zu lassen. Dazu war eine Stärkung der Wirtschaftsfaktoren im Agrarland notwendig. Zu diesem Zwecke wurde

in einjähriger Bauzeit die „König Frederik VII Süd-Schleswigsche Eisenbahn“ von Flensburg über Oster-Ohrstedt nach Tönning gebaut. In Flensburg und Tönning entstanden für damalige Verhältnisse moderne Anlagen für den Hafenumschlag. Die Strecke wurde im Jahre 1854 eröffnet. Der König kam persönlich damals zur Einweihung.

Es wurden weitere Eisenbahnstrecken geplant, aber unter der dänischen Herrschaft nicht mehr überall verwirklicht. Zu diesen geplanten Strecken gehörte auch eine Verbindung von Husum nach Flensburg. Von 1844 bis 1848 wurde die neue Landstraße Husum-Flensburg westlich an Viöl vorbei gebaut (heutige B 200). 1867 entstand die preußische Provinz Schleswig-Holstein.



Bahnhofsgebäude in den 1950 Jahren

Nach dem verlorenen 1. Weltkrieg (1914 - 1918) wollten die Dänen das frühere Herzogtum Schleswig annektieren, d.h. in den dänischen Staat zwangsweise und endgültig einverleiben. Bei den Friedensverhandlungen in Versailles/Frankreich entschieden die Siegermächte jedoch, dass die Bevölkerung selbst über ihre künftige Zugehörigkeit zu Dänemark oder dem Deutschen Reich entscheiden sollten. Im Vorfeld der Volksabstimmung versprach die preußische Regierung der Bevölkerung u.a. auch den Bau der schon früher geplanten Eisenbahnstrecke von Flensburg nach Husum mit einer Querverbindung von Bredstedt über Löwenstedt, Eggebek und Jübek nach Schleswig. Das Abstimmungsgebiet war in 3 Zonen eingeteilt. Die südlichste lag südlich der heutigen Staatsgrenze. Der südlichste Zipfel davon war die Gemeinde Löwenstedt. Die Volksabstimmung fand am 14.03.1920 statt. Das Abstimmungsergebnis in Löwenstedt lautete 171 für Deutschland und 8 für Dänemark, in Osternau waren sämtliche Stimmen für Deutschland. Von auswärts waren 68 Personen eigens zur Abstimmung gekommen. Mit dem Bau der Eisenbahnstrecke wurde nach ein paar Jahren begonnen. Die Strecke Husum-Löwenstedt-Flensburg wurde am 02.11.1926 eingeweiht. Die Anschluss Strecke Löwenstedt-Bredstedt wurde am 15.05.1928 in Dienst gestellt.

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. November 2020 erscheint -
ist der 15. Oktober 2020.**

Feuerversicherungs-Gilde Viöl



*Einer für Alle – Alle für Einen – ein Versicherungsverein
auf Gegenseitigkeit!*

Ihr kompetenter Partner für:

- Hausrat- & Glasversicherung
- Landwirtschaftliche Inventarversicherung

- ✓ schnell
- ✓ unbürokratisch
- ✓ vor Ort

**Vereinbaren Sie einen Termin –
wir beraten Sie gerne!**

Geschäftsstelle FVG Viöl

Dorit Christiansen
Siedlung 20 · 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 · Fax: 204509
E-Mail: geschäftsstelle@fvg-vioel.de

www.fvg-vioel.de



Gebäude der ehemaligen Spar- Darlehenskasse Viöl, Westerende 36

Die Strecke Löwenstedt-Jübek wurde jedoch nicht verwirklicht. Viöl und viele andere Gemeinden erhielten durch die Bahn „Anschluss an die große Welt“!

Der von 1944 bis zum 31.03.1954 an der Viöler Schule tätige Lehrer und spätere Schulleiter Wilhelm Hintmann schreibt in der Schulchronik: „Das Jahr 1926 brachte eine große Umwälzung, denn in diesem Jahr wurde die Eisenbahnlinie Husum-Flensburg in Betrieb genommen. Damit war Viöl an den Verkehr angeschlossen; der Postwagen, der oft 3 Stunden nach Husum brauchte und unpünktlich fuhr, hatte seine Berechtigung verloren und ging ein. Der Güterverkehr nahm einen gewaltigen Aufschwung. Am Bahnhof schoss ein Haus nach dem anderen aus der Erde heraus. Diese Bautätigkeit wurde 1933 mit dem Antritt der Nationalsozialisten jäh unterbrochen, denn alle Mittel dienten fortan der Rüstung.“ Viöl brachte, was wir hier nur am Rande erwähnen wollen, zu damaliger Zeit einige Personen hervor, die in einflussreichen Positionen für die Verwirklichung der Ziele der neuen Machthaber auftraten. „Hein Möhlmann“ teilte uns 1997 mit, dass nicht nur in Viöl, sondern insbesondere auch in Löwenstedt die Bahn einen großen wirtschaftlichen Aufschwung und rege Bautätigkeit nach sich zog, zum Teil hervorgerufen durch den hohen zusätzlichen Personalbedarf in Löwenstedt wegen des dort vorgesehenen „Eisenbahn-Knotenpunktes“, der nur hinsichtlich des Abzweigers nach Bredstedt verwirklicht wurde. Entlang der gesamten Bahnstrecke entstanden in kürzester Zeit die Bahnhofsgastwirtschaften in Immenstedt-Bahnhof, Viöl-Bahnhof (Baujahr 1927), in Brook und in Löwenstedt. Die Bahnstrecke war eingleisig. Nur an den Bahnhöfen gab es auf einer kurzen Strecke ein weiteres Gleis,

damit sich hier die Züge begegnen konnten. Das in Viöl errichtete Bahnhofsgebäude ist heute Bestandteil der Tischlerei von Holger Hansen. Die Bahnhofsgastwirtschaft wurde im Jahre 1976 verkauft an Gerhard Wulff, der noch heute ihr Eigentümer ist. Nördlich des Bahnhofs baute die Firma P. Peters Nachfolger, Husum, zwei Düngerschuppen und eine große Waage für Fuhrwerke. Der Müller Johann Schmidt (Ackebroemühle) baute ein Lagergebäude. Es entstand eine Verladestation für das Vieh. Die Bahntrasse wurde bewusst weiter abseits der genannten Orte angelegt, damit die Menschen nicht nur von einigen wenigen Dörfern kurze, sondern von mehreren Dörfern gleich lange Wege zu den Bahnhöfen haben würden und sich der Bahnbetrieb dadurch wirtschaftlicher gestalten würde. Auch war der Grunderwerb weit abseits von den Ortslagen erheblich kostengünstiger zu tätigen. Als Folge der Inbetriebnahme in Viöl müssen manche Neubauten gewertet werden, die bis Ende der 30er Jahre in Viöl errichtet wurden, denn Viöl war durch die Zugverbindung nicht nur in wirtschaftlicher Hinsicht attraktiver geworden, sondern auch als Wohnort. Neben dem vollständig neuen Ortsteil Viöl-Bahnhof (hier stand vor dem Bahnbau nicht ein einziges Haus) entstanden an der heutigen B 200 die Häuser des Dachdeckers Hansen (heute Jürgen Hansen) und von Bernhard Klein (Wolfgang Brandt). An der Dorfstraße entstand 1926 das Haus Westerende 56. Dieses Gebäude diente als Geschäftsstelle für die Spar- und Darlehnskasse und als Wohnhaus gehört es heute Johannes Johannsen. 1936 baute die Kirchspielslandgemeinde das Haus Westerende 36 (eine Wohnung für den Steuereinnahmer des Kirchspiels, sowie für die Krankenschwester-Station, später bis 1980 Sitz der Amtsverwaltung Viöl). Die große Bedeutung der Eisenbahn für unsere Region lag nicht nur im Personenverkehr im Allgemeinen sowie dem Güterverkehr einschließlich Tiertransporte, sondern auch im Schülerverkehr nach Husum. Die Schulverhältnisse in Viöl waren lt. „Hein Möhlmann“ damals „nicht gerade gut“, so dass einige Eltern ihre Kinder mit der Eisenbahn auch zur Volksschule (heutige Grund- und Hauptschule) nach Husum schickten. Die Sportler des TSV Döppeleiche benutzten die Bahn als wichtiges Verkehrsmittel zu Sportwettkämpfen und Spielen in Orten, die entlang oder in der Nähe der Bahnstrecke lagen. Als Folge der außerordentlich positiven wirtschaftlichen Entwicklung Deutschlands nach dem 2. Weltkrieg nahm die Motorisierung der Bevölkerung schnell zu. Immer mehr Menschen verzichteten auf die Benutzung der Eisenbahn, so dass ihr Betrieb zunehmend unwirtschaftlicher wurde. Der Personenverkehr auf der Strecke Husum-Flensburg wurde am 31.05.1959 eingestellt. Schon wesentlich früher, nämlich am 01.11.1942, war die Strecke Löwenstedt-Bredstedt stillgelegt worden. Die Gleise wurden damals nach Russland

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



sind wir ein
starker Partner

**Jens
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung
auf Wunsch

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

HEIMATHAFEN ↓ Torben Lempfert

KOMMUNIKATION · MEDIA · DESIGN
Logo - Visitenkarten - Briefbogen - Broschüren - Flyer
Viöl · Telefon 04843 2050446 · ahoi@heimathafen-nf.de

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe -
die am 1. November 2020 erscheint - ist der 15. Oktober 2020.

JESSEN
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik
Jessen GmbH & Co. KG
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt
Telefon: 04843 97 39496
info@heizung-jessen.de

www.heizung-jessen.de



verbracht und dort als Nachschubstrecke für kriegsbedingte Transporte neu verlegt. Anmerkung: Auf Seite 39 in dem Bildband „Das Kirchspiel Viöl in Bildern aus vergangenen Tagen“ von Dr. Kurt Peter heißt es, dass der Güterverkehr auf der Strecke Husum-Flensburg 1970 eingestellt wurde. Wir haben 1997 von der Deutschen Bahn AG, Hamburg, die amtliche Auskunft erhalten, dass die Einstellung bereits am 31.05.1959 erfolgte. Wir wollen weder das eine noch das andere Datum anzweifeln und stellen deshalb hierzu keine eigene Behauptung auf. Übrigens: Die ehemalige Arlau-Eisenbahnbrücke dient, nachdem der Fluss begradigt wurde, heute der Viöler Jugend als Domizil. Sie liegt am südlichen Ende

der Straße „Ole Bahndamm“. Weiter südlich davon befindet sich, was man von der Bundesstraße 200 sehr gut sehen kann, noch ein längeres Teilstück des in der Arlauniederung 1925/26 aufgeschütteten Bahndammes. Wer ein gutes Auge hat, kann abseits der Straße auf Koppeln anhand von dicken, vierkantigen Eisenbahnschwellen, die als Heck- bzw. Zaunpfähle Verwendung gefunden haben, den ungefähren Verlauf der alten Eisenbahnstrecke erkennen (nördlich des alten Bahnwärterhauses in Immenstedtfeld westlich, weiter in Richtung Husum östlich der B 200). Auch der alte Bahnhof Schwesing-Nord steht heute noch „einsam und verlassen“ in der Nähe der einstigen Gastwirtschaft Augsburg.

Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

Alle Veranstaltungen (auch das Dorrfest) bis zum 31.08. sind abgesagt worden. Es wird immer nach aktueller Lage und den Vorgaben des Landes bewertet. Sollte der Verlauf weiterhin positiv sein, hoffen wir darauf zeitnah wieder gemeindliche Angebote durchführen zu können und vielen Dank an das Verständnis der Bürger!

Fahrbücherei am 23.10.2020, Am Kindergarten 10:15-10:40,
An der Schule 11:20-11:40, Ohrstedt-Bahnhof 12:10-12:25,
Westerholz/Bremsburg 12:35-12:55, Am Kindergarten 16:45-17:15

Gemeinde Wester-Ohrstedt

Stefan Timm
Bahnhofstraße 31, 25885 Wester-Ohrstedt
Tel.: 04847-806883, 0157-87455008
www.wester-ohrstedt.de



Neues vom SOVD Ortsgruppe OO-WO

Liebe Mitgliederinnen und liebe Mitglieder,
Corona bedingt mussten alle geplanten Veranstaltungen bis zum Dezember 2020 abgesagt werden.
Aufgrund der besorgniserregenden Situation bzgl. der Infektionszahlen (Interview mit Landesgesundheitsminister Heiner Garg vom 15.08.2020) wurde vom Vorstand auch in Absprache mit dem Kreisvorstand beschlossen, die Mitglieder keiner zusätzlichen Gefährdung durch die Teil-

nahme an unseren Veranstaltungen auszusetzen. Wir bitten hierfür um Verständnis.

Wir (der Vorstand) stehen Euch weiter, unter den bekannten Telefonnummern, bei Gesprächsbedarf zur Verfügung. Wir hoffen darauf, dass zumindest eine Weihnachtsveranstaltung stattfinden kann.

Bitte bleibt alle gesund und seid herzlichst begrüßt.

Im Namen des Vorstandes Petra Rudolph

Generation 60 + Frühstück

Liebe Gäste und Freunde des Generation 60+ Frühstücks!

Die Corona Pandemie hat uns nach wie vor im festen Griff und wenn auch die Zahlen der Ansteckungen im Kreis Nordfriesland moderat sind, so möchten wir doch keinen unser lieben Gäste einer möglichen Gefahr der Ansteckung und deren Folgen aussetzen.

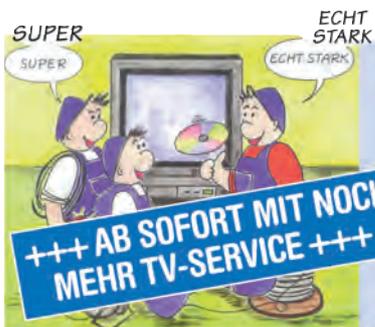
In Absprache mit der Gemeinde, unserem Bürgermeister Stefan Timm, haben wir daher schweren Herzens mitzuteilen, dass bis zum Dezember unser Generation 60+ Frühstück aussetzen werden.

Sollte die Lage sich etwas entspannen, so werden wir in Absprache mit der Gemeinde kurzfristig das Frühstück wieder aktivieren.

Eure Damen vom Frühstücksteam

B
BURMEISTER
Aus Liebe zum Genuss
**Landschlachtereie
Burmeister**
GmbH & Co. KG
25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de

B
BAUMBACH
Nordstrander Hofladen
Besuchen Sie uns
im Hofladen auf
Nordstrand oder im
Internet.
Tel. 04842-495
www.lammfleisch.de



**WIR NEHMEN IHR
PC-PROBLEM PERSÖNLICH!**

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Miele
Fachhändler

Fax 0 48 43/271 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

**Elektro
Jürgensen GmbH**

**TAXI
Köster
04843/27100**

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

**EJensen
lektro**
04843-1288
info@elektrojensen.de

Elektroinstallation - Sat-Anlagen - Haushaltsgeräte
Alles für den Schulbedarf und Büro

Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...

Kurierfahrten

LORENZENdienst.de

Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum

Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17

**FLIESENLEGERMEISTER
WOLFGANG NISSEN**



Eichenring 39
25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748
www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net

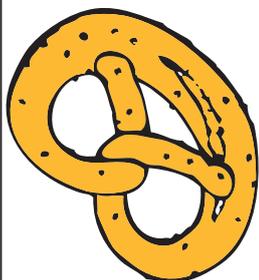


H3 - Autowerkstatt
GmbH & Co.KG
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU



**Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
Westerende · Viöl
Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*

Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 1. November 2020
erscheint - ist der
15. Oktober 2020.

Telefon 0461/979787
info@grafik-nissen